

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 22 de julio de 1995
Año XCV.— Núm. 29.138

Segovia atraviesa una de las semanas más calurosas de las últimas décadas

Las temperaturas que se registran esta semana están alcanzando cotas que no se conocían desde hacía varias décadas. Ayer y anteayer, los termómetros llegaron a marcar 37 grados centígrados a la sombra.

Aunque en julio de 1993 se registraron 37,4 grados, no se había continuado durante tantos días con temperaturas tan elevadas. De la misma forma, las noches están resultando las más calurosas desde hacía décadas.

Los rigores del verano están agravando algunas enfermedades como las respiratorias e incrementando las patologías típicas del verano (traumatismos y cólicos renales).

La ola de calor comenzó el pasado domingo en que las temperaturas alcanzaron 31 grados, el lunes se llegó a 32, el martes a los 34,6 y el mercurio ascendió hasta los 36,4 el miércoles. El jueves y el viernes subió hasta los 37 grados. A partir del próximo domingo remitirá la ola de calor, según ha pronosticado el Observatorio Meteorológico.

Tanto médicos como psiquiatras han advertido de los peligros que suponen las altas temperaturas, pues modifican los biorrhythmos de los ciudadanos, exigen mayores ingestas de bebidas y sales, y predisponen a comportamientos agresivos.

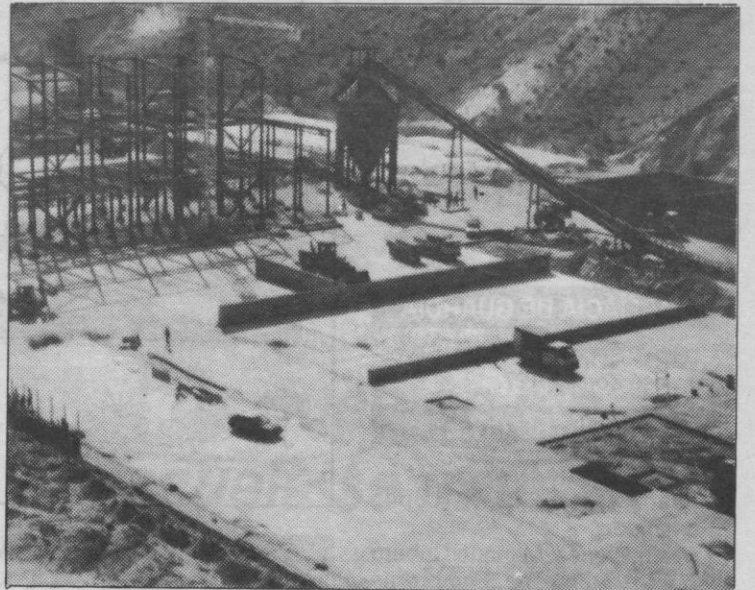
(Pág. 7)

Ecologistas advierten sobre el peligro de lluvia ácida en el Parque del Duratón

La asociación ecologista Duratón ha criticado el proyecto de una planta de cogeneración de energía eléctrica con motor de fuel-oil que promueve la empresa Industrias del Cuarzo en Carrascal del Río, al final del Parque Natural de las Hoces del Duratón, que se podría ver afectado por 360.000 toneladas de humo al año.

Entre otras alegaciones, Duratón expone que la instalación de la planta supone un "enorme" impacto ambiental: "Se verterán 270 toneladas de azufre al año, 600 toneladas de anhídrido sulfuroso y más de 1.000 toneladas de óxidos de nitrógeno, lo que implicará la aparición de las temidas lluvias ácidas".

(Pág. 5)



Obras en la planta de arenas de Carrascal del Río.

FERNANDO PEÑALOSA

AL DIA

5 Acuerdo en el convenio de ayuda a domicilio.

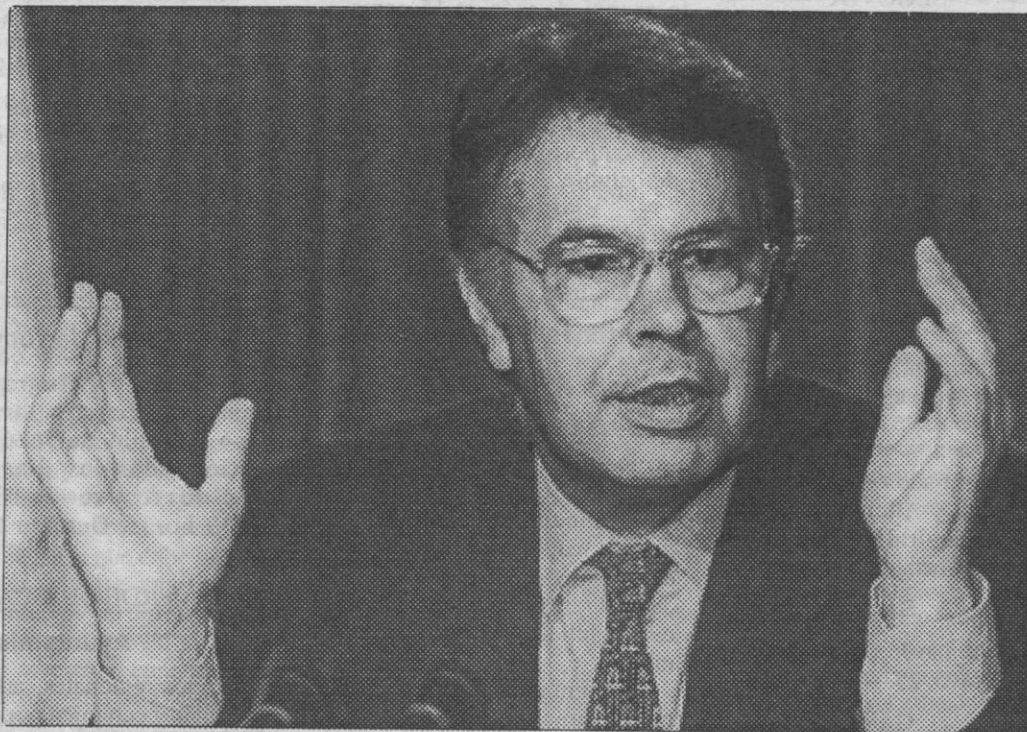
11 Primera renovación de altos cargos en la Junta.

14 Soares Gamboa pasa a disposición de Garzón.

15 Los aliados utilizarán la fuerza aérea para defender Gorazde.

16 Bettino Craxi, declarado fugitivo de la Justicia italiana.

19 Miguel Indurain, a dos etapas de su quinto Tour.



TELEFOTO EFE

El presidente del Gobierno insistió en calificar de absolutamente falsas las acusaciones de Damborenea.

PP e IU vuelven a pedir la convocatoria de elecciones generales

Felipe González niega su implicación en los GAL

El presidente del Gobierno manifestó ayer que mantiene la convocatoria de las elecciones para la primavera de 1996, y anunció que comparecerá ante el pleno del Congreso la próxima semana (el jueves) para responder a las acusaciones vertidas contra él por Ricardo García Damborenea.

Felipe González anunció también que ha instado a la Fiscalía General del Estado a actuar contra Damborenea por su declaraciones públicas, en las que le implicó en la trama de los GAL. Consideró que "hay materia suficiente" para que actúe la Fiscalía por estas declaraciones y opinó que "sería muy extraño para la ciudadanía que no se pudiera actuar ante una imputación de esa magnitud contra el presidente del Gobierno;

me situaría en una posición de indefensión". González afirmó que "si se pidiera un supli-

El presidente del Gobierno ha instado a la Fiscalía General del Estado a actuar contra García Damborenea

catorio sobre mí, pediría que se apoyara y se concediera inmediatamente".

El PP e IU han coincidido en la necesidad de que Felipe González dimita tras las declaraciones de Damborenea porque, según el secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, la sociedad "está convencida de que González consintió y organizó un grupo ilegal para combatir al margen de la Ley a los terroristas". Anguita pidió a Jordi Pujol que se pronuncie respecto al caso GAL, convencido de que la dimisión de González está en manos del político catalán.

(Pág. 12)

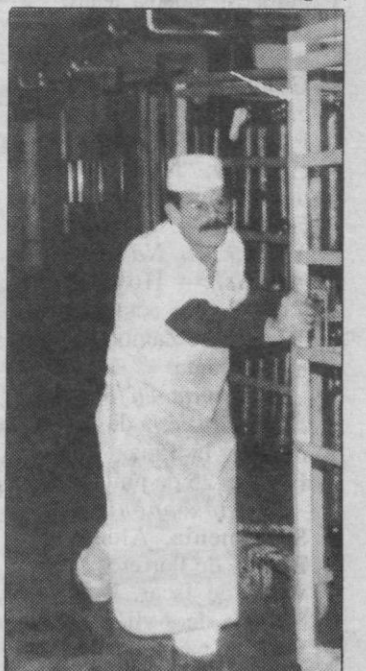
En los últimos cinco meses Segovia recuperó 533 empleos

En los últimos cinco meses esta provincia recuperó un total de 533 empleos, mientras que la tasa de paro descendió un punto y casi veinte décimas.

No obstante, el número de segovianos desempleados sigue siendo el mismo que hace un año, es decir, alrededor de 5.300; lo mismo que la tasa de personas sin trabajo, que se sitúa muy próxima al nueve por ciento.

Las fuerzas políticas con representación provincial coincidieron al reconocer que se ha registrado en Segovia una recuperación económica, aunque el PP considera que "la inestabilidad política" ha impedido que se crearan, aprovechando la coyuntura, más empleos.

(Pág. 4)



Descendió el paro.

JUAN MARTIN

Sábado

22
julio

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 203 días, faltan 162.
Sol: De 7,03 a 21,39.
Luna: De 02,58 a 17,32.
Luna nueva el día 27 en Leo.
Mañana entra el sol en Leo a las 9,29 horas.

SANTORAL

HOY: María Magdalena, Atón, Hilario, Andrés, Teófilo.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Segovia, Atienza Silvestre, José Zorrilla, 127.

REGISTRO CIVIL

18 de julio de 1995

Nacimientos: Belén López Fernández.

Defunciones: Mariano Cubero Cubero, Marcelina Lumbreras Sanz.

19 de julio de 1995

Nacimientos: Pedro Javier Alonso Blázquez, Carmen María Lázaro Muñoz.

20 de julio 1995

Nacimientos: María Herrera Muñoz, Iván Jorge Lázaro.
Defunciones: Gregorio Otero de Pablos, María Barroso Casado.

21 de julio de 1995

Nacimientos: Lucía García Rincón.

Defunciones: Victoria Gil Velasco.

ADEMAS

Fin de Semana

Sala Babalú.— Primera muestra de artesanía y actividades artísticas, hasta el día 26, a partir de las 20,00 y hasta las 2,00 de la madrugada. Puestos de artesanía, ropa, sombreros, cerámica...; pinturas de varios artistas segovianos, exposición Oikos de Rafael Berrío ("Noche mágica de candelabros"), audiciones musicales, mimo, cortos cinematográficos, vídeos, teatro y conciertos.

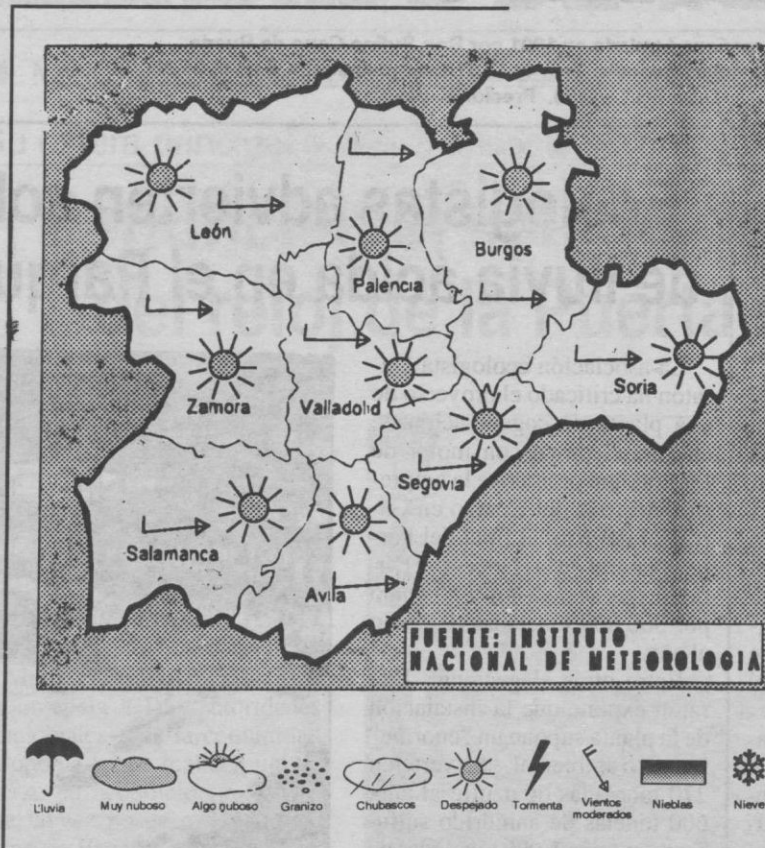
Cine de verano en La Granja.— Organiza Asociación Canónigos, en el Patio de sCohes del Palacio. Hoy, "Ni un pelo de tonto". Mañana, "Criaturas celestiales".

Rock en Nava de la Asunción.— Hoy, a las 23,30 horas, actuación de "Yarek" de Zamora. Organiza la Junta.

Artesanía en Sepúlveda.— XII Feria de Artesanía, en la Plaza Mayor. Hasta el 25 de julio.

Fiestas populares.— Sacramenia, Aldeasoña, Bernuy de Porreros, Villaverde de Iscar, Barbolla, Saldaña de Ayllón, Matabuena, Gomezserracín.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	36,4	16,4	
Burgos	37,2	16,2	
León	34,9	17,4	
Palencia	37,0	17,4	
Salamanca	36,2	17,2	
Segovia	36,9	22,0	
Soria	36,7	18,0	
Valladolid	38,1	18,8	
Zamora	38,0	20,4	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, poco nuboso con nubosidad de evolución y posibilidad de algún fenómeno tormentoso aislado, preferentemente en la sierra; temperaturas en ligero descenso, con máximas comprendidas entre 34 y 36 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 19 y 21 grados; vientos flojos a moderados, de dirección variable; fijándose del este o noreste por la tarde.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural de Caja Segovia)

- Exposición de Paulino Lorenzo Tardón.
- Exposiciones de los certámenes autonómicos de ilustración y de fotografía (Junta de Castilla y León). Hasta el 30 de julio.

La Casa del Siglo XV

— Obra gráfica. Joaquín Capa. Hasta el 31 de agosto.

Bar Santana

— Grabados y apuntes. María Rozas y Alicia Santamaría. Piezas adquiridas por medio de trueque. Hasta el 31 de julio.

Sammer Gallery

— Verano 95, varios pintores. Juan Bravo, 25.

Galería Coscoja

— "Cuatro propuestas". Carlos Antón, Luis Malibrán, Almudena Mora y Juan Yagüe. Hasta el 3 de septiembre

Sala Babalú

— I Muestra de artesanía y actividades artísticas. Hasta el 26 de julio. Horario de 20,00 a 2,00 horas.

Palacio Episcopal

— Museo permanente. Horario, de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas.

das. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Exposiciones temporales:
— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.
— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

- "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.
- Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.
- Iluminación de los jardines y funcionamiento de la fuente "Baños de Diana", las noches de los sábados de julio y agosto. Horario: De 22 hasta las 24; funcionamiento de la fuente desde las 22,30 a las 23,30.

RECOMENDAMOS

XXVI SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

Hasta el 23 de julio se celebra en nuestra ciudad la XXVI edición de la Semana de Música de Cámara. Esta noche, a partir de las 23,00 horas, en el Patio de Armas del Alcázar de Segovia, concierto de la orquesta de cámara "Joaquín Rodrigo", bajo la dirección de Agustín León Ara. Información y reservas: Teléfono 43 61 17. Venta entradas, en la taquilla Azoguejo, de 11,30 a 14,00 y de 17,30 a 21,00 horas. Precios, 1.300 pesetas, excepto 21 julio que será de 900 pesetas. Descuentos estudiantiles.

Galería Arte "Zaca"

— Pinturas. Marta López de Andrés. Hasta el día 25 de julio.

Sala Canónigos

— Sala A. Pintura. Javier Cabelo de Castro. Hasta el 31 de julio.
— Sala B. Artesanía floral Leonor Davila Mendez. Hasta el 31 de julio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Pintura y fotografía. Muestra homenaje al exobispo Antonio Palenzuela. Horario, todos los días incluidos los festivos de 16,00 a 20,00 horas. Durante todo el año.

VILLAVERDE DE ISCAR

Ayuntamiento

— Trajes regionales, artesanía popular y cerámica popular. Hasta mañana.

SACRAMENIA

Centro Familiar

— Pintura. Sara Rojo. Hasta el 31 de julio. Horario: De 17,00 a 20,30 horas.

VALLADOLID

Sala Caja de Ahorros del Círculo

— Pintura al agua. Grupo Aqua. Hasta mañana.

CONVOCATORIAS

Fiestas en "El Palo" Mirasierra

Fiestas en el barrio segoviano de "El Palo" Mirasierra, hasta el 24 de julio. Hoy, a lo largo de la mañana juegos infantiles y tanga. A partir de las 14,00 horas, fútbol sala, a las 17,00 h. baño popular en la pradera, a las 19,30 horas actuación del grupo de jotas "Ntra. Sra. del Parque" y un grupo de Palencia. A las 00,30 horas, verbena popular a cargo de la orquesta "Pabellón". A las 5,00 h. chocolatada. El domingo a las 13,00 h. misa y procesión.

BONOLOTO

Viernes, 21

14	23	27	28
33	Com. 4		39
	Rein. 5		

Miércoles, 19

3	6	27	31	43	44	Com. 13
						Rein. 2

Martes, 18

3	4	8	18	22	39	Com. 19
						Rein. 8

Lunes, 17

1	19	30	32	33	36	Com. 27
						Rein. 3

PRIMITIVA

Jueves, 20

1	11	18	29	33	49	Com. 45
						Rein. 3

Sábado, 15

4	14	20	22	27	47	Com. 21
						Rein. 5

ONCE

Viernes, 21

47.134

Serie 083

Jueves, 20 Miércoles, 19

81.850 92.932

Martes, 18

60.784

Lunes, 17

92.775

Precauciones y vigilancia en lugares de baño

LUIS MIGUEL PASCUAL

COMO profesor nacional de Salvamento e integrante de la Federación Española de Salvamento, no puedo por menos que sentirme directamente afectado por el desgraciado suceso ocurrido el pasado día 18 en el embalse del Pontón Alto, con el fallecimiento de un joven ahogado como consecuencia, según todos los indicios, de una hidrocutión, (proceso que ocurre por el choque que supone entrar de golpe en agua más o menos fría teniendo una temperatura corporal elevada por el ejercicio o la exposición al sol).

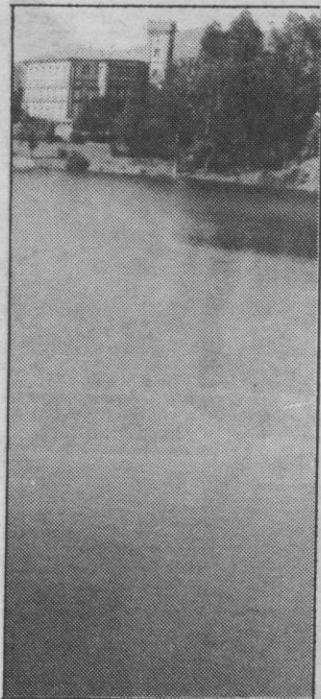
Esta sensación de implicación personal es mayor por cuanto el joven fallecido no tuvo la posibilidad de que un técnico en Salvamento Acuático (el popular "socorrista") pudiera haber intervenido en su rescate como hubiera sido de ocurrir en cualquier piscina de mucha menor ocupación, y en donde la existencia de un T.S.A. no sólo se da por hecha, sino que es legalmente exigida. Además, y aunque desde la apertura al baño del embalse, en la Federación Segoviana de Salvamento hemos venido expresando la necesidad de que exista un servicio de vigilancia en el embalse, es cierto que esta petición no se ha expresado con la intensidad y urgencia que ahora debemos, por desgracia, hacerla.

Es momento, pues, de pararse a reflexionar y analizar, a la amarga luz de esta muerte, las posibles acciones de prevención y concienciación ciudadana para que podamos evitar en lo posible que estos hechos vuelvan a producirse, o en su caso, puedan ser atendidos de modo eficaz los posibles accidentados, así como otras cuestiones que han sido comentario del público en general en estos días.

Uno de los temas más comentados, ha sido la utilización del embalse para recreo público y, al menos en lo que han llegado a mi conocimiento, hay varios puntos que adolecen de interpretaciones no del todo correctas. En primer lugar, el baño o las actividades recreativas (piragüismo, vela, etc.), no suponen contaminación del agua, puesto que cualquier residuo vertido sería orgánico, y se incorporaría al ciclo ecológico del mismo modo que, por ejemplo, la vegetación, los generados por las cabañas de vacuno que pastan en las inmediaciones o por los cuerpos de animales que caen al agua; este residuo orgánico es eliminado completamente por el proceso de depurado de agua.

Zonas acotadas

El daño ecológico y la con-



Pantano del Pontón Alto.

taminación no se generan en el acto de bañarse, sino en lo que ello implica: restos de comida, basuras, plásticos, falta de respeto por el entorno, lavado de coches, es decir, todo aquello que las personas que utilizan el embalse hacen o dejan es lo que perjudica al medio ambiente.

En segundo lugar, el propio baño. En mi opinión, la zona autorizada para el baño no debería de extenderse a la totalidad del embalse, sino que debe acotarse y delimitarse una zona exclusiva de tal modo que el baño solamente se permita en dicha zona, que debe ser lo suficientemente amplia como para acoger sin dificultad el volumen máximo de ocupación que se prevea aunque no tan extensa como para hacer imposible su vigilancia. Esta acotación debe reunir una serie de características mínimas: estar debidamente señalizada, con indicadores de la profundidad y lugares potencialmente peligrosos, etc... Igualmente deberá de señalizarse toda la zona no apta para el baño en este sentido y la zona reservada para otros usos: piragüismo, vela, windsurf, etc.

Esta zona de baño deberá dotarse de un servicio de vigilancia prestado por, al menos, dos técnicos superiores de salvamento acuático preparados, conocedores de la zona y de sus peculiaridades, dotados de un material imprescindible: aletas, gafas, tubo de buceo, material de rescate, tal como tubos de rescate, tirantes, embarcación, etc., uno o más puestos de vigilancia elevados, caseta de primeros auxilios con botiquín y teléfono o emisora y un acceso debidamente acondicionado para ambulancia o medio de evacuación rápido.

Infraestructura

A la vista de estas reflexiones, parece evidente que es

necesario que por parte de la Administración y de modo inmediato, pero tras efectuar un adecuado estudio de todo el conjunto de problemas, se proceda a tomar medidas encaminadas a:

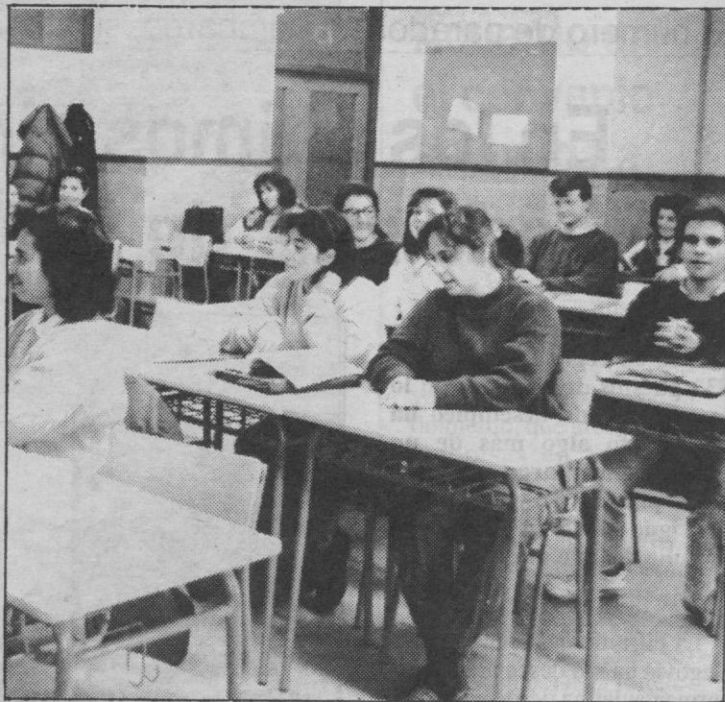
— Establecer una normativa que regule de modo claro y adecuado el uso recreativo del embalse, con sus correspondientes sanciones para las infracciones.

— Paralelamente proceder a la creación de una infraestructura que posibilite dicho uso recreativo en las condiciones idóneas: accesos, aparcamientos, mesas, arbolado, zonas de parrillas, zonas de recreo, baño y actividades acuáticas y puesto de vigilancia como queda comentado, servicio de limpieza, etc.

Es evidente que tanto la creación de esta infraestructura como su mantenimiento y el coste del servicio de vigilancia deben ser, en principio, acometidos y gestionados por la Administración, cualquiera que sea la competente en este particular (central, autonómica, provincial o local), ya que no puede mantenerse la premisa de exigir que exista un T.S.A. titulado y con contrato laboral en una piscina local de pequeña ocupación y no hacerlo en el prácticamente único lugar apto e idóneo para el baño en las cercanías de la capital y San Ildefonso, y con las cifras de ocupación que está manteniendo desde el pasado verano.

Ahora bien, en mi opinión personal, el coste de esta demanda social, debe ser compartida por todos nosotros. Si exigimos infraestructura, limpieza y seguridad adecuadas, debemos contribuir a sufragar su coste, mediante el abono de un canon de entrada de manera similar al de zonas como El Chorro, de Navafra. Ello contribuiría sin duda a mantener y fomentar el respeto y la satisfacción de los usuarios.

Quiero terminar haciendo un llamamiento a la prudencia y al sentido común de todos los que disfrutamos del baño tanto en piscinas, como en otros lugares. La ducha antes del baño, o la entrada en el agua de modo progresivo, mojándose poco a poco y nunca tirándose al agua de golpe, previenen prácticamente al 100% la posibilidad de sufrir una hidrocutión, que puede derivar en ahogamiento. El respeto, que no miedo, por los lugares de baño que no se conocen, no alejándose de la orilla sino se domina la natación y solicitar el consejo o ayuda de los T.S.A. en caso de apuro, son las mejores garantías para disfrutar sin riesgos de una gratificante jornada de baño.



COMUN ICAL

Los pueblos sin escuela se mueren

JOSE MANUEL SERRANO (*). (Ical).

Cinco escuelas rurales de la provincia de Soria van a ser cerradas el próximo curso. Son las de Buitrago, Cubilla, Reznos, Matute de Almazán y Atauta. Otras 17 están amenazadas de aplicárseles idéntica medida, aunque parece que, por este año, el peligro ha pasado.

En sólo 5 años han desaparecido el 40 por ciento de estos centros. En la actualidad quedan abiertos 64. Si el ritmo de cierre se mantiene como hasta ahora, las escuelas rurales sorianas habrán desaparecido dentro de 7 años, o tal vez antes. La causa del cierre es no contar con un mínimo de cinco alumnos, según dictamina el Ministerio de Educación.

Siempre se tuvo a gala que para que un pueblo tuviera su importancia debía contar con cura, médico y maestro. A los médicos los han concentrado en las cabeceras de comarca, a los curas (por eso de que escasean las vocaciones) les encomiendan varias parroquias a las que atender dominicalmente, y a los maestros, ya sin niños, les cierran las aulas.

La diferencia en los servicios que reciben los ciudadanos que habitan los núcleos rurales y los que viven en las grandes ciuda-

des son abismales. Me parece que cada día aumentan. Los de los pequeños pueblos, han de conformarse con la carretera, el agua, la luz y el teléfono. Nada más. Los otros lo tienen todo. O casi todo, que también existen diferencias entre vivir en Salamanca, donde los hijos pueden estudiar gratis porque aquí hay Universidad, y vivir en Soria, o en Avila, donde cada miembro de la familia que cursa estudios universitarios puede salir por un ojo de la cara.

Me podrán decir algunos que la paz y tranquilidad de la vida en un pueblo no es comparable a ninguna otra cosa y menos al ajeteo de la urbe. Si esto es así, ¿por qué los alcaldes de los pueblos a los que les cierran las escuelas no encuentran familias jóvenes que quieran vivir allí ni regalándoles la casa? La realidad, triste realidad, es que los pueblos pequeños se están muriendo. A gran velocidad. Porque cuando ya no tienen ni escuela, la vida deja de sentirse y las calles se quedan sin ruidos y sin juegos infantiles.

(*) José Manuel Serrano es director de "El Diario de Avila" y "Diario de Soria".



EL SEÑOR

D. Luis Martín Moral

Ha fallecido en Segovia

A los 58 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Felicidad Villafáfila Ortega; hijos, M^{ra} Paz y Luis Jaime Martín Villafáfila; hija política, Emilia González; madre, Filomena Moral; hermanos, Ismael, Francisco y Anselmo; nieta, Alba; sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 22, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda de Segovia. La misa de privilegio se oficiará el día 24, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

El número de parados, sin embargo, sigue siendo el mismo que hace un año

En los últimos cinco meses se han creado más de 500 puestos de trabajo

En los últimos meses se han creado en Segovia un total de 533 puestos de trabajo con lo que la tasa de desempleo ha descendido algo más de un punto. Sin embargo, el número de parados en esta provincia sigue siendo el mismo que en julio del año pasado.

JESUS MARTINEZ CALLE

La cifra de desempleados en Segovia ha ido descendiendo de forma paulatina desde el mes de enero de este año, recuperándose hasta el momento alrededor de 530 colocaciones.

Aunque el número de parados en esta provincia al final del pasado mes de junio, un total de 5.286, está muy alejado de los datos registrados en enero de 1994 cuando se estuvo a punto de superar la barrera psicológica de las 6.000 personas sin puesto de trabajo, 5.964; lo cierto es que en los últimos doce meses no se ha producido variación alguna por cuanto en julio del año pasado la cifra de desempleados se elevaba a 5.281, es decir, sólo cinco menos que ahora.

En cuanto a la tasa de paro, ésta ha descendido desde el mes de febrero un punto y casi veinte décimas; pero, sin embargo no se ha experimentado una modificación significativa en el último año: sólo ha cambiado dos décimas el índice de desempleo, pasando del 8,95 al 8,97.

Recuperación

A la vista de los datos del paro en lo que va de 1995, todos los partidos políticos con representación a nivel provincial coinciden en señalar que se está produciendo una cierta recuperación económica; si bien, su valoración sobre la misma es muy distinta.

Así, el secretario de los socialistas segovianos, Arturo González, considera que ese descenso en el número de desemplea-



La tasa de paro se ha reducido en esta provincia en algo más de un punto durante los últimos meses. A.S.

dos es la mejor confirmación de la reactivación que se vive a nivel nacional. En este sentido, recuerda que durante el mes de junio se han creado en España mil puestos de trabajo diarios, aunque reconoce que "tal vez en otras épocas se hubieran generado más colocaciones".

González culpa de esta última situación al mayor escepticismo que se aprecia en la sociedad, que se hace un poco "más conservadora por la cercanía de la última crisis económica". No obstante, apuntó, la comunidad autónoma de Castilla y León no se encuentra precisamente a la cabeza de las regiones que crean empleo, sino, todo lo contrario, "ocupa los vagones de cola en esta materia".

Sin embargo, el secretario provincial del PSOE se muestra optimista en torno a la evolución

del trabajo en este país, que está creciendo alrededor de un 3%. "No estamos —indicó— ante una cota o diente de sierra que sube y baja, sino ante una estabilización de la generación de puestos laborales".

Inestabilidad política

Por su parte, el vicesecretario de organización del PP, Juan José Sanz Vitorio, manifestó que cualquier recuperación de empleo debe ser calificada de positiva, pero se preguntó si "la situación ha mejorado como debía, ante la incipiente reactivación económica nacional e internacional". "Parece —comentó— que la inestabilidad política que vive el Gobierno, que da la sensación de estar de prestado y cuestionado, ha originado que la recuperación no fuera lo que tenía que haber sido".

Vitorio estima también que esas 500 colocaciones que se han creado durante los últimos meses pueden ser "una mejora coyuntural consecuencia de la época estival, que previsiblemente continuará hasta el final del verano, por lo que será necesario esperar hasta el mes de octubre para ver realmente cuál es el comportamiento del empleo".

Por último, el coordinador provincial de IU, Luis Peñalosa, reconoce que hay "signos de recuperación y se han generado puestos de trabajo, pero éstos son de temporada y contratos eventuales que para nada solucionan el problema".

"La reforma laboral —denunció— ha servido para crear trabajo precario y camuflar con cifras el paro, pero, desde luego, para nada es el mejor arreglo".

"Recuperar el Pacto por Segovia, pero no de cara a la galería"

J.M.C.

El coordinador de IU, Luis Peñalosa, considera que en esta provincia sería fundamental recuperar el "Pacto por Segovia", pero "no de cara a la galería, sino planteando cuál es la situación real y las posibilidades de que el informe Cadmos pueda llevarse a la práctica". Algo que, a su juicio, no parece fácil por cuanto "no se debatió entre las instituciones implicadas, la patronal y los sindicatos".

Peñalosa estima que la economía segoviana se encuentra claramente estancada, como el conjunto de la región donde "se iban a montar una serie de empresas y, sin embargo, no se han creado".

El concejal del Ayuntamiento de Segovia apuesta por hacer un esfuerzo para promover la industria, aunque reconoce que el futuro de esta provincia está en "los servicios turístico-culturales, organizándolos de manera ordenada; y en la construcción, facilitando suelo al municipio y rehabilitando el casco histórico".

En su opinión, sería necesario también traer a esta ciudad facultades de las universidades públicas de la región, pues en todas las demás provincias de Castilla y León hay ya algún centro de esas características.

Peñalosa sostiene que el sector agrícola-ganadero se está manteniendo, pero "el forestal —denunció— está bajo y las industrias de transformación de la madera se encuentran bastante en precario".

Pequeñas industrias

Mientras tanto, el secretario provincial del PSOE, Arturo González, aboga por potenciar pequeñas industrias familiares que busquen nuevos enfoques; aunque también se muestra partidario de mantener y primar las fuentes productivas tradicionales de la provincia como la madera, la agricultura o la alimentación.

González reconoce que Segovia a nivel industrial se encuentra en precario, pero rechaza la posibilidad de fomentar la creación de grandes focos de ese tipo. Cree que el futuro provincial pasa por fomentar y aprovechar "la ola de moda", que está relacionada con el ocio, el tiempo libre y sobre todo el medio ambiente, y, en este sentido, destaca las iniciativas ya en marcha existentes en zonas rurales.

EVOLUCION DEL DESEMPLEO EN EL ULTIMO AÑO

Julio 1994/junio 1995	Nº de parados	Variación respecto mes anterior	Indice de paro
Julio 1994	5.281	-390	8,95
Agosto	5.222	-59	8,85
Septiembre	5.426	+204	9,19
Octubre	5.321	-105	9,02
Noviembre	5.583	+262	9,47
Diciembre	5.617	+34	9,40
Enero 1995	5.831	+214	9,75
Febrero	5.819	-12	10,16
Marzo	5.744	-75	10,03
Abril	5.659	-85	9,88
Mayo	5.411	-248	9,19
Junio	5.286	-125	8,97

CUADRO COMPARATIVO DE LOS ULTIMOS AÑOS

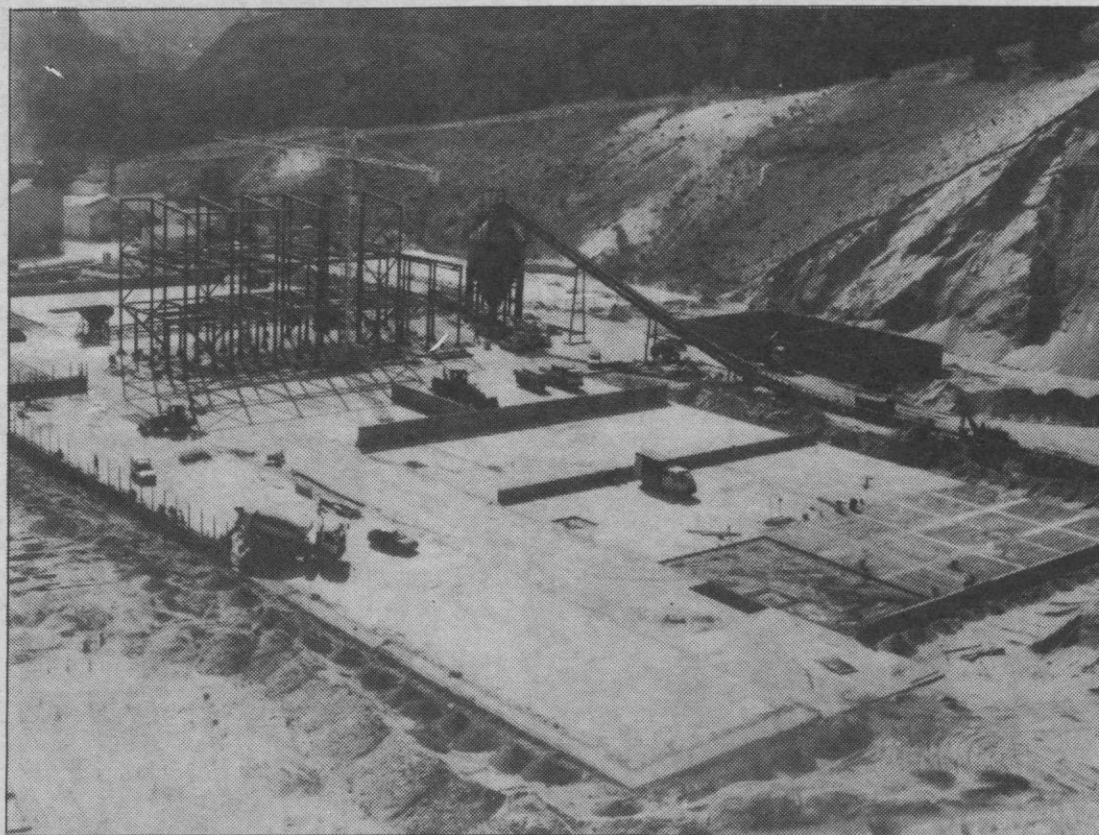
POR SECTORES ECONOMICOS (mes de junio)

	1993	1994	1995	Variación 94-95
Agricultura	351	511	435	-76
Industria	902	1.011	907	-104
Construcción	518	497	430	-67
Servicios	2.671	3.016	2.838	-178
Sinn empleo anterior	537	636	676	+40

POR NIVELES ACADEMICOS (mes de junio)

	1993	1994	1995	Variación 94-95
Estudios Primarios	4	5	8	+3
C. de Escolaridad	1.502	1.679	1.461	-218
EGB y FP 1	2.023	2.305	2.158	-147
EGB y FP 2	858	968	912	-56
Tit. grado medio	265	301	317	+16
Tit. grado superior	331	413	430	+27

La Asociación Duratón, para la defensa del patrimonio cultural y natural segoviano, ha presentado alegaciones contra un proyecto de cogeneración de energía eléctrica con motor de fuel-oil que promueve la empresa Industrias del Cuarzo en su planta de arenas silíceas de Carrascal del Río, al final del Parque Natural de las Hoces del Duratón, que se podría ver afectado por 360.000 toneladas de humo al año, según los ecologistas. Pese a que el proyecto ha salido recientemente a información pública, las obras de la nave ya han comenzado.



Las obras de hormigonado están terminadas cuando aún se tramita la concesión de la licencia.

FERNANDO PEÑALOSA

Los ecologistas están contra un proyecto de Industrias del Cuarzo en Carrascal del Río

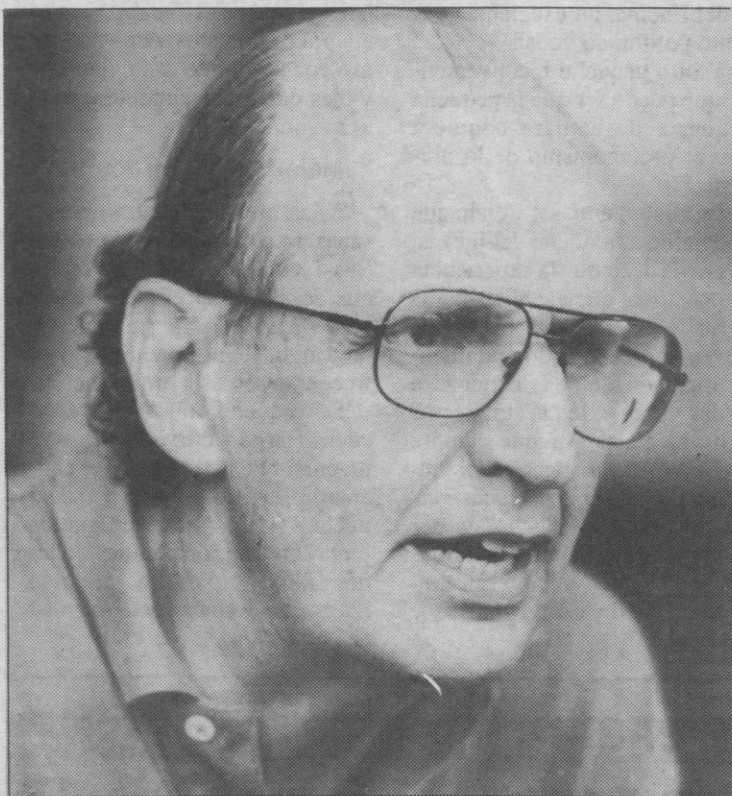
El Parque del Duratón, amenazado por 360.000 toneladas de humo al año

AURELIO MARTIN

De acuerdo con las alegaciones del proyecto, en los terrenos de la empresa de arenas de Industrias del Cuarzo en Carrascal del Río, al final del Parque Natural del Duratón, aguas abajo del río, ya se aprecian obras de hormigonado y construcción de la estructura metálica de una nave, aunque se está tramitando la concesión de licencia de actividad de la instalación del proyecto de cogeneración de energía con un motor de fuel-oil, con una potencia eléctrica de 6,3 megavatios.

El Boletín Oficial de la Provincia del pasado tres de julio publicaba un anuncio del Ayuntamiento de Carrascal del Río en el que se abría un periodo de información pública por quince días, ante la solicitud de licencia para el ejercicio de la actividad de cogeneración de energía eléctrica, al que se oponen los ecologistas de Duratón, quienes insisten en que las obras se han iniciado antes de la exposición del proyecto al público.

Entre otros argumentos exponen que la instalación de la planta proyectada supone un "enorme" impacto ambiental: "Se verterán 270 toneladas de azufre al año, 600 toneladas de SO₂ (anhídrido sulfuroso) y más de 1.000 toneladas de NO_x (óxidos de nitrógeno), lo que implicará la aparición de las temidas lluvias ácidas de efectos tan negativos



FERNANDO PEÑALOSA

El ingeniero Giuliano Cannata aseguró que habrá lluvia ácida.

para la salud pública", de acuerdo con las alegaciones presentadas en el Ayuntamiento de Carrascal.

Chimenea

Duratón, según el escrito de alegaciones que firma Miguel Angel Moreno, estima que el cálculo de la altura mínima de la chimenea de la instalación, de 45 metros de altura, "carece de todo

sentido físico en cuanto que el arranque se encuentra 30 metros bajo la rasante del suelo".

"Estando su cota máxima a una altura inferior al emplazamiento de la ermita de San Frutos, cuyo magnífico estado de conservación de la piedra ha sido posible gracias a un entorno atmosférico exento de acidificación", agregan.

Mientras que, ayer viernes, en

Industrias del Cuarzo, tanto en sus oficinas de Madrid como de Carrascal, no había ningún portavoz autorizado que diera la versión técnica de la empresa, el ingeniero Giuliano Cannata, que ha asesorado a Duratón en este asunto, aseguró textualmente a este periódico. "El proyecto implica que 360.000 toneladas de humo serán volcadas al año en el cañón del Duratón".

Cannata, profesor de Cuencas Hidrográficas de la Escuela de Ingenieros de Caminos de la Universidad de Roma y consejero de Medio Ambiente de la provincia de Napoles, indicó que el proyecto consiste en un gran motor de fuel-oil para producción de vapor destinado al secado de arenas silíceas y, además, producción de energía eléctrica.

"Como el fuel-oil lleva lodos de oleo pesado —añadió Cannata— dicen que lo queman para producir vapor, cuando sólo se pueden quemar en incineradores para desechos industriales clasificados".

Giuliano Cannata, a modo de ejemplo de los efectos de la contaminación, señaló que las tallas de piedra caliza de la ermita de San Frutos, pese a ser más antigua que la Catedral, "se mantienen intactas porque en la zona no hay lluvia ácida, mientras que en Segovia los adornos de piedra [del primer templo] están desechos por la lluvia ácida".

Acuerdo en el convenio de ayuda a domicilio

J.M.C.

Patronal y sindicatos han alcanzado un acuerdo en la negociación del convenio del sector de ayuda a domicilio, que afecta a dos empresas en Segovia: Asociación de Servicios (ASER) y Eulen.

Los 114 trabajadores a los que dan empleo estas dos entidades verán incrementados sus sueldos este año en un 4,5%, según explicó a esta Redacción el secretario de acción sindical de UGT, Juan Requero.

En el nuevo convenio se ha recogido por primera vez el cómputo anual de la jornada laboral que se establece en 1.816 horas, de las cuales 16 quedan a la libre disposición de los trabajadores "cuando lo necesiten por las circunstancias que fueren".

Entre las novedades del sector, destaca también la mejora introducida en la enfermedad común. Antes, apuntó Requero, la empresa aportaba la diferencia de lo que abonaba la Seguridad Social para cubrir el 100% del salario a partir del día 30 de la baja, mientras que ahora será desde la jornada veinte.

El convenio incorpora una póliza de seguro en caso de accidente de trabajo, fija el incremento de las horas extraordinarias en un 75% sobre la ordinaria y constituye una comisión paritaria de interpretación del texto suscrito.



VI ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**D^a Anisia
Herráez
Navas**

Falleció en Segovia
el día 23 de julio de 1989

Habiendo recibido los Santos
Sacramento y la bendición
de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se celebre
mañana día 23, a las 12 de la ma-
ñana, en la iglesia parroquial de
Santa Eulalia, será aplicado por el
eterno descanso del alma de la
finada.

Su esposo, Eusebio Gómez
Gómez; hijos, María del
Pilar y Miguel-Angel Gómez
Herráez; hermanos, herma-
nos políticos, sobrinos y
demás familia,

Agradecerán la asistencia
a tan piadoso acto.

INDUSTRIAL COMERCIANTE

aumenta tus ventas
y tus beneficios
haciendo publicidad en

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

Wilman, S.L.

Traslada su domicilio
social a C/ Ezequiel
González n° 21.

40002 SEGOVIA

Luis de Andrés Soler (PODOLOGO)

C/ Roble, 10

Por VACACIONES,
suspende la consulta
del día 24 de Julio
al día 7 de Agosto.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

XXVI SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

Repertorio renacentista que mezcla lo cortesano y lo popular, lo religioso y lo profano

La incorporación de voces e instrumentos fue una grata originalidad

La incorporación de las voces junto a instrumentos de viento constituyen una grata originalidad en la XXVI Semana de Música de Cámara de Segovia. Con un repertorio renacentista en el que aparece lo cortesano y lo popular, lo religioso y lo profano, la Capilla Príncipe de Viana ofreció un concierto delicado y, en cierto modo, entretenido que entre el público tuvo una desigual aceptación.

MANUEL S. SANZ

La XXVI Semana de Música de Cámara de Segovia, en su afán de ofrecer un programa variado en cuanto a intérpretes, programó para la noche del jueves a la Capilla Príncipe de Viana. Lo que en principio se planteaba como polifonía renacentista resultó ser una orquesta de cámara renacentista con acompañamiento vocal.

Es tan poca la información que se tiene acerca de la instrumentación de la música antigua que sólo la intuición o pequeñas anotaciones en las partituras vocales pueden hacer entrever qué instrumento serviría para el acompañamiento.

En este contexto, cualquier incursión instrumental en este tipo de música resulta una aventura. Y de aventura insinuó Angel Recasens, director de la Capilla Príncipe de Viana, que se trataba lo que se iba a escuchar.

Quizá no fue tanta aventura para un conjunto musical tan pulido y formado como éste. Aquello fue algo meditado y perfectamente controlado porque tanto las combinaciones vocales entre sí como las intervenciones instrumentales no parecían producto de la improvisación; al contrario, estaban bien medidas y preparadas para



Los instrumentos crean la atmósfera de la melodía que se interpreta.

PEÑALOSA

que cada pieza tomara su ambiente apropiado.

Si no fue una aventura de lo que sí puede calificarse es de una grata originalidad la inclusión de voces al viento, la frase ha sido intencionada, en la XXVI Semana de Música de Cámara de Segovia. Esta originalidad nos ha hecho ver que la armonización resulta agradable y, en cierto modo, ambiental porque los instrumentos crean la atmósfera de la melodía que se interpreta.

Por otro lado, hay que decir que hay algún inconveniente. Por ejemplo, que se privó al público de escuchar una polifonía en su justa medida. Al arropar voces e instrumentos que, en este caso, no se sabía quién arropaba a quién, se perdió la oportunidad de escuchar lo que pareció, en esos pocos compases de

voces solas en *Fata la parte* de J. del Encina, un excelente conjunto polifónico vocal.

Y otro pequeño inconveniente, que puede ser que la pequeña orquesta de cámara adquiriera mayor protagonismo de lo previsto.

En cualquier caso, y en lo que concierne a la noche del jueves, se puede decir que la experiencia fue positiva; que aquello sonaba verdaderamente bien. El público, en general, quedó gratamente impresionado de la delicadeza de las voces y de las atmósferas instrumentales. Aunque siempre hay ciertos puristas que les hubiera gustado oír las voces verdaderamente "a capella" y, por tanto, a ellos el concierto no les gustó, hay que decir que, en conjunto, aquello estuvo más que aceptable.

Como ejemplo del buen hacer hay que citar la canción *Ninpha gentil* con fugados y contrapuntos vocales junto a la flauta y violas que musicalmente fue de lo mejor.

Melodías e instrumentos

A las melodías líricas, cortesanías, bucólicas, populares, festivas, villancicos y madrigales que se pudieron escuchar también se tuvo la oportunidad de oír a algunos instrumentos menos frecuentes en esta orquestación.

Se escuchó un "cornete" o cuerno largo y curvado que es el precursor de la trompeta; se escucharon dos trombones o "sacabuches" y tres violas de gamba juntas en las modalidades de tenor, alto y contralto; también hubo que destacar una magnífica percusión.



J. M. Martín no falta un día.

En el paso del ecuador

M.S.S.

El concierto del jueves marcó el ecuador de esta Semana de Música. De lo escuchado hasta ahora hay que decir que el balance es diversamente favorable dentro del aspecto musical.

En el otro panorama, en el paisajístico, pues hay que decir que el marco del Patio de Armas del Alcázar cada vez reafirma más su esplendor; pero no sólo por su excelente acústica que todos los intérpretes y especialistas venidos de fuera elogian, sino por la magnificencia arquitectónica del castillo.

Bueno, algunas personas han puesto alguna pega al patio y es que todas las noches le encienden la calefacción. ¡Eh! será que algunas personas no se han puesto en el lado en que tienen instalado el aire acondicionado. Por favor, permítase la broma estival. En otro orden de cosas, el público sigue asistiendo de forma regular.

Quizá en la noche del ecuador bajó un poco la asistencia pero, en general, la entrada ha sido aceptable en esta primera mitad. Autoridades, ha habido algunas que se han justificado con otros compromisos para no asistir. ¡Quién sabe!. Quien no falta ningún día es José María Martín, concejal de Cultura. Eso es poner en práctica la teoría. Cada día se han visto caras nuevas, las que por motivos de dedicación o gustos a uno u otro instrumento eligen su día de asistencia a la semana. Pero también es justo decirlo, ha habido un grupo importante de asiduos y asiduas que casi invariablemente han ocupado el mismo entorno de sillas. El corro ya resulta familiar. Y por último, resulta gracioso el transporte del libro con el programa oficial que tiene todos los espectáculos del Festival Internacional. Resulta gracioso ver a una mayoría de público con su libro en la mano a modo de vuelta al "cole" con el "Catón".

Gran música asequible para el gran público en el concierto de esta noche

M.S.S.

Uno de los platos fuertes en cualquier manifestación musical es el poder escuchar a una agrupación orquestal. Pues bien, la XXVI Semana de Música de Cámara de Segovia ha querido ofrecer no uno sino dos. Hoy en el Patio de Armas del Alcázar, a las 11 de la noche, actuará la Orquesta de Cámara "Joaquín Rodrigo".

Esta orquesta debe su creación a la confluencia de tres grandes personalidades: en primer lugar, Agustín León Ara como concertino-director; en segundo lugar, la figura de Joaquín Rodrigo, auténtico estandarte de la música española en todo el mundo a quien la orquesta tiene el honor de deberle el nombre; y a la Generalitat Valenciana a través de su Consellería de Cultura, quien desde el principio ha creído en el proyecto y con cuyo

soporte económico es una realidad.

El concierto propuesto para esta noche lo componen obras de W. A. Mozart, Luigi Bocherini y Joaquín Rodrigo. *El Divertimento en Re mayor*, KV 136 de Mozart abrirá la noche. Este Divertimento, escribe Tomás Marco en la notas al programa, "es una obra deliciosa que merece sin duda la popularidad adquirida en los últimos tiempos".

De Bocherini la Orquesta de Cámara "Joaquín Rodrigo" interpretará el *Concierto n.º 2 en Re mayor, para violonchelo y orquesta*. Continúa Tomás Marco, "se trata de un concierto maduro y atractivo, lleno de una voz personal que se aleja de los modelos concertísticos a solo que marcaron otros compositores italianos de la época (...)"

El aire general es mucho más rococó que neoclásico pero ente-

ramente liberado de los resabios barrocos que aún tendían a subsistir".

Ultima obra

Zarabanda lejana y *Villancico* de Joaquín Rodrigo será la obra que cierre el programa de hoy sábado.

Esta, es una de las obras más difundidas de Rodrigo en la música de cámara que "en realidad son dos obras compuestas en tiempos distintos (...)"

La obra es grave y serena, hermosa y elegante y, ante su brevedad que exige una pieza contrastante para tener en la orquesta un contenido formal más amplio, Rodrigo le añade un *Villancico* en el que el suave acento de lo popular se refina y transfigura con una sensibilidad luminosa y personal sentido del especial color que la cuerda puede aplicar".



Escena del concierto del jueves

PEÑALOSA

A lo largo de esta semana se han registrado las temperaturas más altas del año y que convierten a la calle en un espacio más desahogado que el que se consigue en invierno. Los segovianos más propensos a padecer los males del verano ya han co-

menzado a sufrir las consecuencias del calor, especialmente los que sufren dolencias respiratorias. Ayer y anteayer se llegó a los 37 grados, una cota que no se conseguía desde 1993, pero hace décadas que no se registraban de forma tan continuada.



Las piscinas y los embalses resultan los ambientes más apropiados para mitigar los efectos del verano.

FERNANDO PEÑALOSA

Alerta sanitaria para prevenir los efectos de los rigores del verano

Segovia registra las temperaturas más elevadas de las últimas décadas

F. DESCALZO

Ya es posible hablar de calor mortal en Segovia. El miércoles falleció un joven a causa, posiblemente, de una hidrocución. Pero también ha ocurrido en localidades cercanas como en Aranda de Duero (Burgos) donde falleció una mujer, o en San Esteban de Gormaz (Soria), donde un pastor pudo ser víctima de una agresión con arma blanca propiciada por las altas temperaturas.

Quienes más tranquilos se encuentran sobre el acuciante calor son los propios funcionarios del observatorio meteorológico, que argumentan, acostumbrados a las cifras del termómetro: "Es lo lógico del verano". Una trabajadora del centro, situado en los altos de La Piedad, recuerda que la misma temperatura máxima de ayer y anteayer (37 grados) se registró el 28 de julio de 1993.

Las que también han registrado temperaturas extremas han sido las noches, pues estos días se están padeciendo las madrugadas más calurosas de las últimas décadas. Sin embargo, este ambiente varía mucho de unas zonas a otras en la misma ciudad. Porque mientras los espectadores de la música de cámara necesitan arrojarse un jersey, otros segovianos se desesperan impotentes con la intención de conciliar, entre sudores, el sueño.

Horas extremas

El momento más caluroso de los dos últimos días se consiguió a las cinco de la tarde,



Los turistas tratan de aplacar su sed en las fuentes de la ciudad.

FERNANDO PEÑALOSA

las 15:15 horas solares. Por contra, el momento más fresco se logró a las siete de la mañana (22,2 grados).

La situación actual concluirá, según las previsiones meteorológicas, a partir de mañana domingo, una semana después de que comenzara la ola de calor. Ese día se consiguió una máxima de 31 grados. El lunes siguiente se llegó a tener un grado más. 34,6° hubo el miércoles y el jueves, 37°, la misma que ayer, de manera que parece que ya se ha llegado a la máxima temperatura.

La máxima del año pasado se registró en julio, pero entonces sólo se llegó a los 34,6 grados centígrados.

De cualquier manera, los termómetros no han marcado, en ningún caso, las temperaturas máximas del siglo, pues en 1938 se alcanzaron los 38,6° y la máxima de 1945 fueron los 38,2°. Pero aún hay quien puede que recuerde los 39,7 grados que hubo en Segovia en el año 1920.

El calor no mata, pero ayuda

Más alarmados que los meteorólogos se encuentran los médicos, quienes reconocen que, aunque el calor no mata directamente, sí agrava algunas patologías. Los más afectados son aquellos que sufren dolencias respiratorias.

El jefe en funciones del Servicio de Urgencias del Hospital General, el doctor Martín de la Fuente, explica que se están notando en el centro médico las dolencias típicas de la época estival, como traumatismos y el aumento de los cólicos renales. Sí señala el incremento de atenciones por accidentes de tráfico provocados por fiestas y salidas de ocio de la población juvenil. Y aún están por ver los efectos que tendrán en la piel de muchas personas las exposiciones al sol sin la debida protección.

También los psiquiatras son conscientes del peligro de los calores: "Las altas temperaturas modifican nuestra respiración y nuestra alimentación, así como otros biorritmos, hasta el punto de que predisponen a comportamientos agresivos", argumentan. El último caso extremo de este tipo que algunos especialistas los clasifican bajo el epígrafe de 'agosto sangriento' del que pudo tener lugar hace dos años un ejemplo, cuando se produjo un homicidio en una localidad de la provincia.

Las recomendaciones propias para evitar peligros resultan sencillas: no exponerse durante demasiado tiempo al sol; reducir la actividad física, sobre todo en las horas más calurosas; y aumentar la ingesta de líquidos, aproximadamente el doble que normalmente. Para evitar la falta de sodio o potasio que se eliminan con el sudor también resulta aconsejable incrementar la dosis de sal.

LOS PLASTICOS



Marta de Andrés.

A. S.

La obra pictórica de Marta de Andrés, en la sala "Arte Zaca"

ANTONIO MADRIGAL

La artista Marta de Andrés expone su obra más reciente, por estas fechas en la "Galería de Arte Zaca", de La Granja de S. Ildefonso. Marta de Andrés es pintora e ilustradora, en la actualidad cursa sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Complutense y obtuvo una beca de paisaje "De El Palular a Segovia".

La pintora Mesa Esteban Drake escribe sobre la obra de esta artista que en sus cuadros encontramos "la fuerza de la expresividad; sentimos cierto dramatismo e intensidad en su obra y en la materia con la que se expresa, que estimula la sensibilidad del que nos contempla, apoyando la narrativa y la intencionalidad pictórica".

Visitando la muestra nos sorprende que, al lado de una Marta de Andrés intimista —la autora de poéticos zagueros de viejos caserones castellanos, de provincianos balcones al solete de la atardecida, cuajados de geranios, de evocadoras sinfonías recoletas y silenciosas de tejados de la pequeña ciudad (los suavemente entonados cuadros números 13 y 14)— se nos aparezca de repente la pintora de los encendidos, carnavales y pasionales desnudos femeninos, con derroche de tonos anaranjados y rojos, desnudos ora frutales, ora lánguidos después de la batalla. Marta López de Andrés está eligiendo, se encuentra en un lógico período de formación; lo que sea en un futuro mucho dependerá de ella misma. Pero aquí, en esta exposición, constatamos trabajo, esfuerzo, afición y un aceptable nivel.

("Galería de Arte Zaca" La Granja).

Lea



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Un soplo andaluz en Segovia

"Las Contentas", un complejo social y taurino de alto nivel, ubicado en Palazuelos

De manera sorpresiva, uno se entera de que a un paso de la ciudad de Segovia, en un paraje próximo a Palazuelos de Eresma, ha florecido cual brote silvestre, un complejo

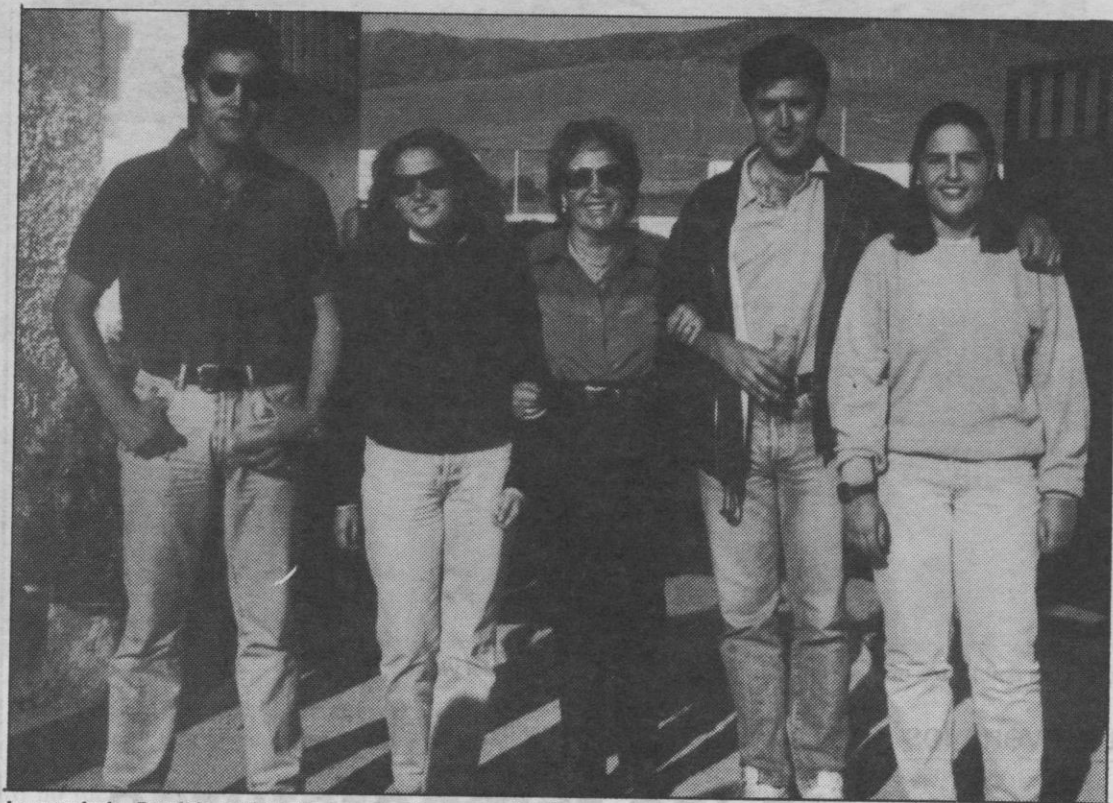
polivalente, espectacular y hasta cierto punto asombroso. Un equipo familiar, compuesto por el matrimonio formado por Inmaculada Triguero y José Antonio

Marín, y las gentiles hijas de ambos Patricia y Virginia, dos jóvenes y guapas muchachas a quienes comienza a interesar esta forma de vida.

PABLO PASTOR

En la falda de la cercana sierra, hacia la parte que se denomina La Atalaya, en una extensión orográfica muy peculiar, se encuentra "Las Contentas", expresión que seguramente se refiere al estado de ánimo de las féminas de la familia Marín. 40 hectáreas acogen prados para el ganado, cercados, capilla donde se venera a la virgen del Rocío, pabellón para la celebración de concursos hípicos y subastas de équidos. Lleva adosados boxes, cuadras y picadero. Plaza de toros con todos los servicios y aditamentos precisos: corrales, corraletas, chiqueros, callejón, amplio ruedo con albero, palcos, gradas y un aspecto soberbio, con construcción recia y funcional, ornamentada al estilo andaluz, con bonitas cerámicas ilustrativas. Una joya este inmueble taurino, que para sí quisieran la mayoría de los pueblos españoles. También cuenta el complejo con una sala de fiestas rociera, con gran capacidad y confort. Bar-comedor estilo andaluz, con numerosos y valiosos motivos taurinos- carteles de toros, fotografías, etc.- con referencia alguno de ellos al que fuera matador de toros Enrique Marín, hermano del titular de este complejo.

Están recién plantados olivares y toda clase de flores, formando hermosos jardines con espléndido césped por doquier. Nos cuenta el relaciones públicas, Antonio Burgos, que dentro de un tiempo, cuando el complejo esté en marcha, su aspecto



Inmaculada, Patricia y Virginia, acompañadas por los hermanos Rafael y Francisco Camino.

P.P.

ofrecerá un sentido más concreto, acorde con las intenciones urbanísticas proyectadas. Fiestas sociales y taurinas, se prodigarán durante todo el año en "Las Contentas".

Ya se han celebrado algunos encuentros, pero el deseo familiar se centra en poder celebrar el I Concurso Hípico "Don Juan de Borbón". La vinculación de la familia Marín con La Granja, se manifiesta en diversas circunstancias.

La ganadería de bravo

José Antonio Marín, tiene

raíces profundas en el taurinismo, de ahí esas inquietudes manifestadas en esta incipiente obra que, además, cuenta con ganadería de bravo propia. Se denomina igual que el complejo, "Las Contentas" y son titulares Patricia y Virginia Marín Triguero. Divisa, verde y blanca. Señal, rasgadas ambas orejas. Procedencia, Matías Bernandos "Raboso" y Pedrés. El encaste de esta ganadería, tiene origen Vimmarta y Murube en 1906, para después, en 1952 aumentar con sangre parladeña.

0 vacas de vientre y por ahora un sólo semental, confieren a esta novísima ganadería un futuro bueno, pues se va a potenciar de inmediato con más vacas y algún que otro semental. Ya se han tentado algunas vacas y se han probado añejos para tratar de aprobar alguno de ellos para futuro semental.

Hay un proyecto ambicioso pero posible: celebrar novilladas en la plaza de toros propia con un aforo de dos mil personas, con reses propias y en una gran fiesta social y taurina.

Aniversario de la peña "Victoriano de la Serna"

P.P.

Tuvo lugar en la villa de Sepúlveda, la noche del pasado día 14, una cena aniversario que contó después con un encuentro de total carácter taurino, ya que se impartieron charlas muy interesantes y un coloquio final sumamente animado. Fueron invitados especiales, el ganadero de bravo Pablo Mayoral, el presidente de los festejos abulenses Juan Carlos Navas y el novillero segoviano Emilio de Frutos.

Pablo Mayoral habló fundamentalmente de sus dos ganaderías, la de La Laguna y la que se conoce por P.M. "Tan sólo lidiaremos novilladas, pues las zancadillas nos han obligado a desistir de lidiar corridas de toros".

Juan Carlos Navas definió el momento actual de las ganaderías, como paupérrimo. "El negocio está entre cuatro. Predominan los encastes Parladé y



La cabecera del encuentro gastronómico-taurino.

EMILIO

Santa Coloma, el primero con procedencia Domecq abarca prácticamente el ochenta por ciento de la cabaña española. El momento es delicado, pues cabe cualquier acción delictiva, con

tal de vender bien y cómodamente"

Emilio de Frutos confesó que tiene las más grandes ilusiones por ser torero. "Debuté con caballos el pasado año en Cuéllar,

este año llevo cinco novilladas. Espero torear unas veinte, más o menos, y dejar abierta la puerta del éxito total para 1996".

Después el coloquio que fue moderado por Pablo Pastor

EL ALBERO

P.P.

TENTADERO EN LA ESTACION DE EL ESPINAR

Se celebró un tentadero de cuatro becerras de la ganadera Sonsoles Aboín de Hernando, con participación de los alumnos de la Escuela Taurina Provincial. Una añoja colorada dio problemas, pero las otras tres, fueron excelentes aunque un poquito flojas de condición física. Actuaron con toreo fluido y relajado, Alvaro Sanz, Miguel Angel Sánchez, Antonio José Lorite, José Antonio del Monte, Juan Jesús del Monte, Rodrigo Rincón, Rafael Matute y José Antonio Fernández.

BECERRADA DE LA ESCUELA EN ORTIGOSA DEL MONTE

Una nueva becerrada se va a celebrar esta temporada taurina en plaza segoviana. Se trata de Ortigosa del Monte, durante sus tradicionales fiestas patronales. El domingo 20 de agosto, cinco alumnos de la escuela taurina segoviana, harán el ilusionante paseíllo y después demostrarán sus dotes toreras, ante un público paisano y entusiasta.

LAS GANADERIAS PARA LA FERIA DE CUELLAR

Dos toros de Osborne se hirieron gravemente, y por tal motivo hubo de buscarse otra ganadería que ofreciera garantías de éxito. De esta forma y por orden cronológico, las ganaderías que serán lidiadas en la feria taurina de Cuéllar 95, serán las siguientes: Domingo, 27, Los Millares; lunes, 28, tres ejemplares de Martín Arranz y tres de "Joselito"; martes, 29, Sonsoles Aboín de Hernando; miércoles, 30, Daniel Ruiz, y jueves 31, Gabriel García. Corresponden a las dos corridas de toros, la de rejones, la novillada picada y la becerrada.

NUESTRO ESPECIAL DE TOROS

Saldrá a finales de la próxima semana. Se trata de un monográfico de 16 páginas, inspirado en la vida taurina segoviana y escrito por amigos de nuestro particular entorno, aunque no sean precisamente paisanos en su mayoría.



VILLA DE CUELLAR

Para prevenir accidentes a causa de los desprendimientos

Adoptadas medidas de protección en la fachada oeste del castillo

La Comisión de Gobierno ha acordado establecer medidas de protección en la fachada oeste del castillo-palacio con dos objetivos fundamentales: prevenir de posibles accidentes a personas, causados por desprendimientos de piedras y otros materiales del monumento, y controlar las numerosas piezas de las almenas que fueron desmontadas hace varios años y están dispersas en el suelo.

S. GUIJARRO

A propuesta del concejal delegado de Patrimonio, Guillermo Calonge, la Comisión de Gobierno estudió en la última sesión celebrada por este órgano de gobierno municipal el problema que ofrece la fachada oeste del castillo-palacio.

Esta parte exterior del principal monumento cuellarano es la que presenta un mayor deterioro, ya que en ella no han sido realizadas obras de consolidación y restauración, excepto en la parte superior del muro cuando fue desmontada toda la línea de almenas comprendidas entre el pequeño torreón noroeste y el gran torreón suroeste.

Esta fachada oeste es la que ofrece peor imagen del monumento y la de más pobre calidad constructiva. Está realizada a base de mampostería con revoco de cal y existen huecos en los muros al haberse producido numerosos desprendimientos de piedras en los últimos años. Esta parte del castillo es la primera que se divisa al llegar a Cuéllar desde Valladolid.



Al menas desmontadas de la fachada oeste del castillo.

S.G.

El mismo problema de desprendimientos afecta también al gran torreón suroeste inmediato a esta fachada, cuyo interior está habilitado para biblioteca y clases del instituto de Formación Profesional instalado en el castillo.

En el año 1994 el Ayuntamiento realizó la consolidación de la muralla norte justamente hasta el arranque de la misma desde el castillo. Esta actuación estaba incluida en un proyecto de conservación de varios tramos de la muralla, pero no afectó a la fachada oeste de la fortaleza.

Por otra parte, sobre la pequeña ladera situada entre la base de la fachada del monu-

mento y la cañada de Gómez Sancho o camino del Alamillo están diseminadas y sin control la mayoría de las piezas de las almenas que formaban el adarve oeste de la fortaleza, desmontadas hace muchos años y en espera de una restauración que no acaba de llegar. Otras piezas de estas almenas están, también desmontadas, depositadas en lo alto del muro y son visibles desde el patio de armas del castillo-palacio.

Con la medida acordada por la Comisión de Gobierno quedará cercada y señalizada toda la zona quedando prohibido el acceso a la base de la fachada.

BREVES

El castillo estará abierto al turismo durante el puente de Santiago Apóstol.— Durante los cuatro días que constituyen el puente de Santiago, desde hoy sábado, día 22 de julio al próximo martes día 25, festividad de Santiago Apóstol, el castillo-palacio de los duques de Albuquerque, dependiente en la actualidad del Ministerio de Educación y Ciencia y habilitado para instituto de Formación Profesional y centro de profesores, estará abierto al público para su visita.

La Concejalía de Cultura del Ayuntamiento ha organizado un servicio de guías turísticos que acompañará a los visitantes que lo deseen en grupos organizados para recorrer las principales dependencias del monumento.

El castillo permanecerá abierto en horario de once a dos por la mañana y de cuatro a siete por la tarde. La entrada y el servicio de guías son totalmente gratuitos y también se entregará a los visitantes un folleto turístico de Cuéllar.

Teatro en el patio de armas del castillo.— El patio de armas del castillo-palacio seguirá siendo este sábado el centro de una importante actividad artística, el teatro, cambiando su uso como escenario del festival "Así cantan las corales".

A las 22,00 horas está previsto el inicio del espectáculo teatral a cargo del grupo "Mutis", que pondrá en escena la obra "los increíbles descubrimientos del doctor Zivago".

El espectáculo forma parte de una campaña de apoyo al teatro organizado por la asociación cultural "Gómez González", consistente en la puesta en escena de cuatro obras a lo largo del verano por grupos teatrales jóvenes de Segovia.

Esta campaña se inició el pasado día 23 de junio con la actuación del grupo de teatro del instituto "Andrés Laguna", de Segovia, continúa con la actuación de "Muttis", también de Segovia, y finalizará el mes de agosto con dos grupos de la villa segoviana de Cuéllar.

El próximo día 5 de agosto intervendrá el grupo "Zereia", poniendo en escena la obra "El juglarón", y el día 11 el grupo de teatro de la asociación organizadora interpretará "El tartufo" de Molière. Todas las representaciones son en el patio de armas del castillo y se iniciarán a las 22 horas.

Artes marciales en el pabellón polideportivo.— El pabellón polideportivo municipal será el escenario, a partir de las 18,30 horas de hoy sábado, de un campeonato-exhibición de diversas artes marciales entre deportistas venidos desde Madrid y Segovia en la modalidad de semicontacto.

A lo largo de la tarde se realizarán diversos combates y exhibiciones en las categorías infantil y adultos. La entrada al pabellón municipal es gratuita.

Aclaración sobre San Pedro

En la información realizada por este corresponsal sobre los 900 años de existencia del más antiguo edificio cuellarano, la iglesia de San Pedro, publicada el pasado jueves día 13 de julio, se decía que la propiedad del

monumento es de los hermanos Martín Quevedo. Este dato no es correcto ya que el único propietario del edificio es Jesús Martín Quevedo desde que lo adquirió a la familia Sáez Vera el año 1978.

REMATE FINAL POR CESE DE NEGOCIO

ULTIMA SEMANA
(DEL 24 AL 29)

Todas las prendas a:
1.000, 5.000 y 10.000 ptas.

Antojos

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE
DE SANGRE



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese
a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vida

TRANSPORTISTAS!

Se han convocado los exámenes para la obtención de los títulos de TRANSPORTES NACIONAL E INTERNACIONAL DE MERCANCÍAS Y VIAJEROS.

Los que ya son transportistas tienen la última oportunidad para obtener el título de transporte internacional, mediante un sencillo examen de 50 preguntas.

En lo sucesivo, será necesario, para el mismo título, superar las pruebas de toda la normativa, que supondrá aprobar dos exámenes de 150 preguntas y cinco ejercicios prácticos.

Preparación de exámenes por profesionales.

Para la presentación de instancias e información al respecto dirigirse, antes del próximo día 24 de Julio a:

GESTORIA HIGUERA DE MERCADO
C/ Severo Ochoa, 5, 3º A - 40002 SEGOVIA.
Teléfonos 437679 - 435176.

Segovia Julio 1995

SEPULVEDA

Juana Borrego inaugura hoy la XII edición de la Feria de Artesanía

J.E.

A las 13 horas Juana Borrego Izquierdo del Area de Cultura de la Diputación Provincial, presidenta de honor de la feria, inaugurará esta nueva edición acompañada de los enviados locales.

Por unos días, desde hoy hasta el día 25, la plaza de Sepúlveda se verá liberada de coches, sustituidos por las ya tradicionales casetas donde los artesanos nos mostrarán sus esmeradas obras.

Tomarán parte en esta feria, un total de 21 talleres artesanos, con predominio de la cerámica, el cuero y la orfebrería. No faltan los tradicionales oficios de alfarería, cantería... y juguetería entre otros.

Actividades paralelas

Los artesanos que acuden a esta nueva edición pertenecen a siete provincias predominando los segovianos, siguiendo muy de cerca los madrileños, debido a la proximidad con esta Comunidad Autónoma. Otras provincias son Zamora, Valladolid, Palencia, Asturias y Barcelona.

La XII Feria de Artesanía está dentro de la VI Semana Cultural que desde el martes se viene celebrando en la villa, contando con otros actos paralelos como son la actuación del grupo de danzas "El Biello" a las 20 horas de hoy en la Plaza.

Como clausura de la XII Feria de Artesanía y la VI Semana Cultural actuará el martes a las 21 h., en la misma plaza la "Ronda Segoviana".

El horario de visitas a la feria es de 12,00 a 15,00 y de 18,30 a 22,30.



Juana Borrego

A.S.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

¡Hazte donante de sangre!

VALSECA

Desde mañana y hasta el día 1 de agosto no faltarán las verbenas, charlas o toros

La quinta edición de la Semana Cultural, preámbulo de las fiestas

La V Semana Cultural será el preámbulo de las fiestas de Nuestra Señora de la Asunción en Valseca, desde este domingo día 23 al próximo jueves día 27 se desarrollará el programa organizado por la comisión de festejos del Ayuntamiento de Valseca. La fiesta en sí oficialmente comenzará el día 28 hasta el 1 de agosto.

ALVARO PINELA

El domingo a las 20,30 horas se inaugurará la exposición didáctica "Pasado, presente y futuro de los pueblos de Segovia", se desarrollará una charla-coloquio con proyección de diapositivas en las que se podrá observar y dialogar sobre la evolución y el pasado histórico y la realidad del mundo rural en nuestra provincia, se contará con la intervención de Fernando Luis Sánchez Casado (director de Dicco).

El espectáculo de los títeres, refrendado con éxito el verano pasado, tendrá cabida en la presente edición cultural el lunes día 24. En la plaza-atrio de la iglesia la compañía de títeres Triquiñuela representará la obra "Juan Sin Miedo", una actuación patrocinada por la Diputación Provincial de Segovia que dará comienzo a las nueve y media.

También la plaza de la iglesia, acogerá el martes el teatro, con la comedia "La tía Rufa", una obra de Antonio Lara, más conocido por "tono", que será representada por el grupo de teatro del Taller Cultural de Fuentepelayo, que cuenta con el patrocinio de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, su hora de comienzo las diez de la noche.

El miércoles y jueves se sucederán las charlas-coloquio, sobre temas de viva actualidad, el primer día, a las nueve y media en el Salón de actos del Consistorio, se tratará el tema sobre reforestación y Medio Ambiente bajo el título: "El desierto que viene", dará inicio a las nueve y media con la intervención de Tuti Escu-

dero (ingeniero técnico forestal) y Carlos de Miguel (historiador y técnico de educación ambiental).

La charla del jueves a desarrollar a partir de las nueve y media, titulada "Las organizaciones no gubernamentales en el Tercer Mundo", cuenta con las intervenciones de Inés de Mercado (carmelita de la enseñanza en Colombia) y Francisco Sánchez Aguado (de Ayuda en Acción).

Comienzan las fiestas

Las fiestas comenzarán oficialmente el viernes 28 con el pregón del compañero y cronista taurino Pablo Pastor, sus palabras irán acompañadas de la simpatía y diversión de la Tuna de Magisterio con el lanzamiento posterior de tres chupinazos.

Durante los días de fiesta (del 28 al 1 de agosto) se oficiarán los actos religiosos tradicionales como la santa misa y la procesión con la imagen de la Virgen, que tendrá lugar el sábado. Para este mismo día destacar el espectáculo de humor: "Desde Santander con



Las calles del pueblo serán "invadidas" por los jóvenes.

A.P.

humor con el sensacional humorista Fuertes".

El domingo, a las 7 cita con los toros, lo que será la segunda corrida oficial en la localidad, la anterior se celebró en julio del 93, en la plaza de toros situada en la bajada de los caños se lidiarán cuatro novillos de la ganadería de Pablo Fernández, para los diestros que además banderillean: Angel Piñero "Angelillo", Sebastián Pereira y Raúl Adrada,

Rafael Serrano de Alicante, será el rejoneador.

El lunes actuará el grupo de música antigua "Carrasclás" a partir de las ocho y media en la iglesia parroquial y el martes para finalizar esta edición de fiestas tendrá lugar una gran caldereta para todos los asistentes a la corrida de toros, finalizando ya por la tarde bailando a ritmo de disco móvil con concurso incluido de karaoke.

Desde julio, ruta de festejos

A.P.

El interesante programa elaborado por los componentes del Ayuntamiento local, destaca por su gran variedad de espectáculos y actuaciones una nueva apuesta para unas fiestas que año tras año se van consolidando como unas de las mejores de nuestra provincia, trabajo, empeño e ilusión no faltan.

Sin duda alguna la noche festiva de nuestros pueblos tiene algo especial, las verbenas reúnen a cientos o miles de personas que desde el mes de julio ya comienzan su "ruta de fiestas".

Un año más el Ayuntamiento de Valseca ha

puesto su confianza en la agencia de espectáculos PEIN —con delegación en San Ildefonso—, para garantizar la mejor calidad de orquesta y actuación musical, una agencia que representa el ochenta por ciento de los conjuntos que actúan este verano en nuestra provincia.

El viernes comenzará la verbena con la orquesta atracción "Magnific's" para el sábado está preparada la gran novedad, en la que se simultanearán las orquestas "Santhunder Band" y "Frenesf", el domingo la noche estará amenizada por "Kentucky Show" y el lunes por "Tentación" que ya actuara el año pasado.

BERNUY DE PORREROS

El periodista y escritor Moncho Alpuente protagonizó en la noche de ayer la primera jornada festiva

A.S.

El periodista y escritor Moncho Alpuente fue el encargado, en la noche de ayer, de dar el pregón con el que se iniciaban las fiestas patronales en honor de Santiago Apóstol, que finalizarán el día 26.

A lo largo de la jornada de hoy se sucederán distintas competiciones, celebrándose a partir de las 23,30 horas la verbena, con ocho horas ininterrumpidas de "marcha", amenizada por las orquestas "Paradise" y "La Clave", De madrugada, chocolatada

con gaita y tamboril. El domingo, a las 12,30 horas, misa, tras lo cual los vecinos se dedicarán a "tomar el vermouth". Ya por la tarde, frontón masculino, a las 19,00 horas exhibición de motos y las 24,00 horas, baile amenizado por la orquesta "Sol naciente". Para reponer fuerzas tras la verbena, chocolatada a las 5,30 horas de la madrugada.

La jornada del lunes dará comienzo con un concurso de repostería, a partir de las 12,00 horas.

A partir de las 13,00 horas,

momento para tomar el vermouth, preparar la comida, comérsela, y disfrutar de una merecida siesta.

El concurso de tanga dará comienzo a las 18,00 horas, tras lo cual habrá una exhibición de sevillanas, cena de las peñas, y otra verbena, esta vez amenizada por la orquesta "Hechizo". Como es habitual durante todas las fiestas, chocolatada a partir de las 5,30 horas.

El martes, día grande de las fiestas en honor de Santiago Apóstol, a partir de las 10,30

horas se preparan los asados para despues comerselos. La misa solemne dará comienzo a las 12,30 horas, incluida la procesión. Ya por la tarde, títeres, final de futbito masculino y baile, hasta altas horas, amenizada por la agrupación "Alazán".

La nota destacada del miércoles la protagonizará la caldereta, a partir de de las 15,00 horas en la Fuente del Moro y la verbena amenizada por la orquesta "Baillem".

Para acabar, a las 4,00 horas, cotilleada con churros.

Han sido aprobados 12 nombramientos, siete ceses, y podrán darse novedades

La Administración regional procede a la renovación parcial de sus altos cargos

El Consejo de Gobierno de la Junta procedió ayer a una primera renovación de sus altos cargos tras la toma de posesión del nuevo Ejecutivo.

En concreto han sido aprobados doce nombramientos y se han producido siete ceses, algu-

nos de ellos a petición propia. La semana que viene e incluso la primera de agosto habrá más novedades, según anunció el consejero de Sanidad y Bienestar Social y portavoz, José Manuel Fernández Santiago.

Valladolid. (Ical).— El Gobierno regional aprobó un decreto por el que se procede a la reorganización de los órganos superiores de la Administración de Castilla y León, mediante el cual en la Consejería de Economía se suprime la Dirección General de Economía y Asuntos Comunitarios y se crea la de Asuntos Europeos, mientras que en Fomento se suprime Vivienda y nace la Dirección General de Arquitectura y Vivienda.

En Educación y Cultura se suprime la Secretaría General existente y se crea la de Educación y Cultura; y en Industria nace la Secretaría General de Industria, Comercio y Turismo y se adscriben las direcciones generales de Industria, Energía y Minas, de Comercio y Turismo, de Turismo y de Trabajo.

Los ceses han sido los de José Antonio Arranz Aguirre como director general de Vivienda, ya que a partir de ahora ocupará el puesto de la nueva Dirección General de Arquitectura y Vivienda; Angel Díez Ripa como director general de Transportes

y Carreteras; Alfredo Torres como responsable de Industrias Agrarias y Desarrollo Rural; Oscar Reguera como director general de Agricultura y Ganadería; Albino López Torrecilla en Urbanismo; Jaime Cifuentes en Industria, Energía y Minas; y Javier León como vicepresidente de la Comisión Mixta de Transferencias.

Los nombramientos han sido los siguientes: — Rafael Delgado Núñez, como secretario general de Industria, Comercio y Turismo. — Javier García Prieto, como secretario general de Educación y Cultura. — Miguel Angel Pérez Álvarez, como secretario general de Economía y Hacienda.

— Raimundo Manuel Torío Lorenzana, como director general de Industria, Energía y Minas. — Luis Alberto Solís Villa, como director general de Transportes y Carreteras. — José Antonio Arranz en la citada de Arquitectura y Vivienda. — Alejandro de Lis García, en Urbanismo y Calidad Ambiental. — José Juan Pérez-Tabernero,

como director general de Industrias Agrarias y Desarrollo Rural. — José Carlos Jiménez Hernández, en Agricultura y Ganadería.

— Luis Aznar Fernández, como delegado territorial de la Junta en León. — Bienvenido Fernández Bodega, como delegado territorial en Salamanca. — Isabel Carrasco, consejera de Economía, como vicepresidenta de la Comisión Mixta de Transferencias.

Otros acuerdos

Por otra parte, el Ejecutivo aprobó también una partida de 400 millones para dotación inicial de la Agencia de Desarrollo Económico Regional, creada en diciembre pasado como instrumento para promover el desarrollo de la actividad económica y del sistema productivo de la Comunidad, con funciones como promover la creación de empresas, gestionar subvenciones e incentivos a la inversión, apoyo a las pymes, etcétera.

Entre los acuerdos más significativos destaca un decreto por



Fernández Santiago. A.S.

el que regulan un año más las ayudas a la vivienda rural a través de la subsidiación de intereses de los préstamos concedidos para su construcción o rehabilitación, buscando contrarrestar el factor negativo del medio rural, que a juicio de la Junta resta a sus residentes parte de las posibilidades económicas, sociales y culturales que ofrecen las zonas urbanas. Los beneficiarios deberán vivir en zonas con menos de 10.000 habitantes.

Laborda y el "caso GAL"

Valladolid. (Ical).— El presidente del Senado, el burgalés Juan José Laborda, calificó ayer en Valladolid de "grotesca" la estrategia planteada por la defensa de Ricardo García Damborenea en el "caso GAL", y advirtió que la coincidencia en el tiempo con el resto de inculcados le hacía pensar en la existencia de "más cuestiones sospechosas".

Laborda, que realizó una visita institucional para entrevistarse con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, manifestó su desconcierto ante el hecho de que "los autoinculpados estén en libertad y los que se han declarado inocentes estén en la cárcel". En este sentido, aseguró que existía una "extraña conexión" en la estrategia de la defensa con el proceso seguido por el juez encargado del caso. Dijo que González no hablaba casi nunca con Damborenea en aquellos años, debido a la actitud crítica del dirigente vasco hacia el presidente del Gobierno, hasta el punto de afirmar que "intentó destituirle y ser su alternativa de poder, y luego ya hemos visto dónde ha ido a parar".

Absuelto el ex-alcalde de La Bañeza del delito de prevaricación

Burgos. (Ical).— La Sala de lo Penal del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, con sede en Burgos, ha absuelto al ex-alcalde de La Bañeza y procurador del Partido Popular, Antonio Fernández y a los tenientes de alcalde Ramón Santoveña y Severiano Alonso, del delito de prevaricación del que habían sido acusados por los miembros del Partido Socialista en la oposición por la concesión de tres licencias de construcción.

Según consta en la sentencia, de los hechos probados no se deduce ninguno de los delitos de prevaricación contenidos en el Código Penal. "No puede consi-

derarse que las licencias fueran ilegales desde el punto de vista administrativo, ni que fueran injustas desde el punto de vista penal, concepto más amplio que el de la mera ilegalidad, pues no toda resolución ilegal es injusta, a los fines de integrar el delito de prevaricación", añade la sentencia.

Lo que sí queda patente, según la resolución del Tribunal Superior de Justicia, es el "anormal y caótico funcionamiento de la Secretaría del Ayuntamiento, puesta de manifiesto por el extravío de numerosa documentación relativa a los tres expedientes de las licencias".

El CES aboga por simplificar la fiscalidad de la vivienda

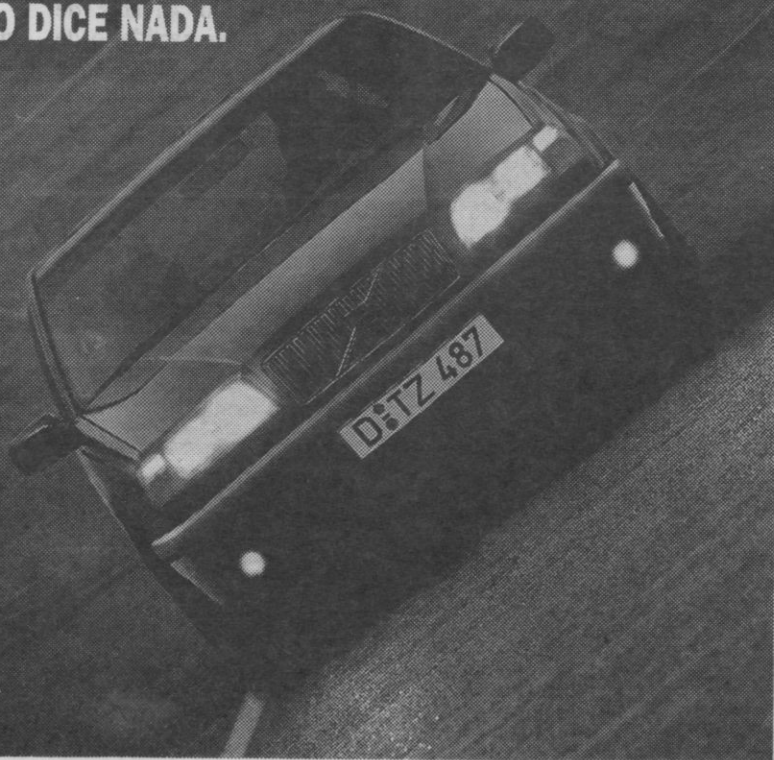
Valladolid. (Ical).— La complejidad de la fiscalidad de la vivienda en la Comunidad Autónoma —y en el conjunto de España— dificulta, a juicio de la Comisión del Área Social del Consejo Económico y Social (CES) de Castilla y León, la adquisición de casa por los ciudadanos y aconseja simplificar el esquema fiscal actual, evitar el devengo del IVA en su totalidad en el momento de realizar una operación financiera y temporalizar su pago.

Según se pone de manifiesto en el informe anual de esta insti-

tución sobre la situación de Castilla y León durante 1994, "sería aconsejable" una mayor colaboración entre las administraciones públicas y entidades financieras, mediante convenios u otros medios, "a fin de favorecer el abaratamiento del costo del crédito para la adquisición de viviendas, de agilizar su concesión y ampliar las facilidades de acceso al crédito-vivienda".

En este sentido, el CES lamenta que la banca oficial "no haya sabido responder a la demanda del público y del mercado castellanoleonés".

TRAFICO RECOMIENDA EMPLEAR UN MAXIMO DE 15 SEGUNDOS PARA ADELANTAR A OTRO AUTOMOVIL. DEL MINIMO NO DICE NADA.



Nuevo Volvo 850 T-5. 225 c.v.

Uno de los automóviles más seguros del mundo ya es uno de los más potentes del mundo. El nuevo Volvo 850.

Con 225 caballos que se sienten en la aceleración, en la estabilidad y en el placer de conducir. Con SIPSBAG (AIRBAG LATERAL),

Durante mayo y junio, Volvo 850 Sedan y Station Wagon al mismo precio. * Precio recomendado con Impuesto de Matriculación, I.V.A. y Transporte incluidos.

850	126 C.V.	3.990.000 ptas*
850 2.5	144 C.V.	4.245.000 ptas*
850 2.5 20 V.	170 C.V.	4.595.000 ptas*
850 T-5	225 C.V.	5.495.000 ptas*

SIPS y suspensión Deltalink, sistemas exclusivos de Volvo. Y por supuesto, con todo lo que tienen los otros turismos.

Acérquese ahora al Volvo 850. Uno de los automóviles más seguros y potentes del mundo.

VOLVO
Respuesta segura.

Concesionario oficial: **AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA (SEGOVIA).

El presidente mantiene la convocatoria de elecciones para 1996

Los grupos obligan a González a comparecer el jueves en el Congreso

La reacción de las fuerzas políticas tras las declaraciones de Ricardo García Damborenea, en las que implicó al presidente del Gobierno en

la trama de los GAL, obligó ayer a Felipe González a solicitar su comparecencia para la próxima semana ante el Congreso.

Madrid (Efe).— Así lo reconoció el propio jefe del Ejecutivo quien, en rueda de prensa tras la reunión del Consejo de Ministros, reconoció que ha cambiado de opinión ante la actitud de las fuerzas políticas y la "inquietud" de la opinión pública, mientras que el día anterior se había declarado dispuesto a comparecer ante el Parlamento, pero en septiembre.

El presidente del Congreso ha convocado para las once horas del próximo jueves, 27 de julio, la comparecencia del presidente del Gobierno ante el pleno de la Cámara, en sesión extraordinaria para informar de las acusaciones vertidas contra él en relación con los GAL. Fuentes parlamentarias informaron ayer mismo de la convocatoria, una vez que entró en el Congreso la petición de comparecencia del Gobierno y se consultó con los grupos parlamentarios la hora y el día idóneos.

En rueda de prensa, Felipe González dijo que mantiene la convocatoria de las elecciones para la primavera de 1996, y anunció que comparecerá ante el pleno del Congreso la próxima semana para responder a las acusaciones vertidas contra él por Ricardo García Damborenea. El presidente del Gobierno anunció también que ha instado a la Fiscalía General del Estado a actuar contra Damborenea por su declaración pública, en las que le implicó en la trama de los GAL y justificó la guerra sucia contra ETA. Consideró que "hay materia suficiente" para que actúe la Fiscalía por estas declaraciones y opinó que "sería muy extraño" para la ciudadanía que no se pudiera actuar ante una imputación de esa magnitud contra el presidente del Gobierno; me situaría en una posición de indefensión".

Manifestó que esa sensación de "indefensión" ya la tuvo

cuando instó, sin éxito, a la Fiscalía para que actuara contra quienes le acusaron de ser la "X" de los GAL. Preguntado si está dispuesto a apoyar la concesión del suplicatorio del diputado y ex ministro del Interior José Barrio si la Justicia lo solicita, González contestó que "si se pidiera un suplicatorio sobre mí, pediría que se apoyara y se concediera inmediatamente".

Negocios

Sobre la supuesta existencia de una conspiración, González dijo que "yo creo que hay un paquete; hay coincidencias suficientemente ilustrativas, y creo que en la conciencia de muchos ciudadanos está calando eso". Aseguró que su conciencia personal "está absolutamente limpia" y por tanto, como ya ha dicho en otras ocasiones, dejará su actual cargo con honor. Negó haber tenido alguna clase de negocios desde que desempeña responsabilidades políticas y afirmó que nunca ha cobrado comisiones, al tiempo que anunció acciones legales por la publicación de informaciones que le acusan de lo contrario.

Según González, el debate público sobre los GAL "puede desmoralizar a parte de las Fuerzas de Seguridad", a las que expresó su respaldo y de quienes dijo "han tenido un comportamiento ejemplar en la lucha contra el terrorismo".

El jefe del Ejecutivo reiteró la "falsedad" de las acusaciones lanzadas contra él por Damborenea, con el que dijo que nunca ha hablado de terrorismo. "No he tenido nunca una relación, ni estrecha ni próxima, con Damborenea, no he tenido confianza en él desde el principio; muy pronto se plantearon problemas con él dentro de la organización del partido" en el País Vasco, subrayó. Si señaló González que recuerda haberle recibido en La

Moncloa, en 1984, porque al entrar éste en su despacho puso una pistola encima de la mesa y se quejó de las deficiencias en el funcionamiento de la seguridad en la Presidencia del Gobierno.

Felipe González, quien confirmó que ha hablado con Jordi Pujol antes y después de las declaraciones de Damborenea, se refirió a la trascendencia política de las imputaciones del ex dirigente socialista y dijo no estar dispuesto a que esas manifestaciones condicionen la convocatoria de elecciones generales. Atribuyó las últimas declaraciones de los procesados en el caso GAL en su interés por "elevar el nivel de responsabilidades para que tengan visos de realidad (las acusaciones) y pudiera haber una ley de punto final", que volvió a descartar.

Tras rechazar tanto dimitir como adelantar las elecciones, González destacó que "es irresponsable ligar las declaraciones falsas al proceso electoral" y remarcó que "sería un error para la democracia" que la vida política nacional se dejará influir por esas manifestaciones que no son verdaderas. "Tengo la legitimidad que da la democracia y la deberíamos tomar lo más en serio posible, porque lo contrario conduce a una inestabilidad que es peligrosa", destacó.

Cumplir la ley

El secretario general del Partido Socialista de Euzkadi-Euzkadiko Ezkerra (PSOE), Ramón Jáuregui, declaró ayer "solemnemente" que "nunca este partido ni sus dirigentes han participado ni decidido estrategia alguna contra la violencia al margen de la ley". En una conferencia de prensa en la que estuvo acompañado por todos los miembros de la ejecutiva socialista vasca, Jáuregui calificó de "calumnias" y "mentiras" las declaraciones efectuadas por el ex-



TELEFOTO EFE

González se dirige a ofrecer la rueda de prensa seguido de Rubalcaba.

secretario general del PSE-PSOE de Vizcaya, Ricardo García Damborenea. Jáuregui resaltó que "jamás" ha escuchado una "mínima insinuación" de Felipe González para luchar contra el terrorismo fuera de la ley; defendió también la trayectoria de Txiki Benegas en la lucha "pacífica y democrática" contra ETA, y pidió a los militantes socialistas vascos que "aguanten" las "agresiones" que van a soportar tras las manifestaciones de García Damborenea.

Perdón

Entre tanto, el Defensor del Pueblo, Fernando Álvarez de Miranda, dijo ser partidario de aplicar "el perdón después de que se haya establecido la verdad y de que se haya aplicado estrictamente la justicia" para los implicados en el caso GAL. Esta es la primera declaración de apoyo a la posibilidad de aplicar una amnistía o "Ley de punto final" a los implicados en el caso GAL, que ha sido rechazada por todas las fuerzas políticas.

Mientras, PP e IU coincidieron en la necesidad de que Gon-

zález dimita tras las declaraciones de Damborenea porque, según el secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, la sociedad española "está convencida de que Felipe González toleró, consintió y organizó un grupo ilegal para combatir al margen de la Ley a los terroristas". El coordinador general de IU, Julio Anguita, pidió al presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, que no permeezca "como una doncella pudorosa" y se pronuncie respecto al caso GAL, convencido de que la dimisión de González está en manos del político nacionalista catalán.

Por su parte, Rafael Ribó, presidente de Iniciativa per Catalunya, se mostró partidario de que el poder judicial cite a declarar al presidente del Gobierno. CiU considera "insuficientes" las explicaciones de Felipe González sobre el caso GAL y cree que no podrá seguir gobernando si no recupera la credibilidad y convence a la opinión pública de que son falsas las acusaciones que pesan contra él, según su portavoz en el Congreso, Joaquim Molins.

Amedo implica ahora a un dirigente nacionalista vasco

Madrid (Efe).— El ex policía José Amedo introdujo ayer una nueva acusación en el "caso GAL" dirigida contra un destacado dirigente nacionalista vasco que "estaba al corriente" de algunas acciones de los GAL y que no quiso identificar, aunque dio a entender que podría tratarse de un destacado miembro del PNV. Amedo ofreció una rueda de prensa acompañada por el empresario José María Ruiz Mateos, el cual reconoció que le está prestando apoyo económico y presentó la intervención del subcomisario como una verdadera "bomba" informativa.

Sin embargo, José Amedo se

limitó a insistir en la veracidad de sus acusaciones contra los políticos que ya han aparecido como implicados en el asunto, y cuando habló de nuevos implicados, sólo sustentó sus afirmaciones en la "certeza auténtica" que tenía de que podían tener relación con la "trama política" de los GAL.

La única "bomba" informativa a la que se refirió el jerezano José María Ruiz Mateos consistió en afirmar que "una destacada persona de un partido destacado en el País Vasco estaba al corriente de situaciones" relacionadas con la actividad terrorista de los GAL.



José Amedo ofreció una conferencia de prensa junto a José María Ruiz Mateos.

TELEFOTO EFE

El Consejo de Ministros dio luz verde a más medidas contra la sequía

Aprobada la nueva Jurisdicción Contencioso-Administrativa

El Consejo de Ministros aprobó ayer el Proyecto de Ley Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, que pretende dirimir los conflictos entre una Administración pública, y dio luz verde a líneas de actuación contra la sequía.

Madrid (Efe).— La referencia oficial del Consejo destaca que la nueva Ley de lo Contencioso-Administrativo "tiene el objetivo de que todas las actuaciones que realice la Administración en su condición de poder público queden sometidas al Derecho, en beneficio de los interesados y del propio interés general". El

proyecto de ley amplía los mecanismos de control para que todos los contratos del sector público se adjudiquen con publicidad y concurrencia de ofertas, lo que se enmarca en el ámbito de la lucha contra la corrupción.

La nueva ley permitirá la creación de 112 juzgados contencioso-administrativos.

El Ejecutivo aprobó las líneas de actuación contra la sequía entre las que se contempla anticipar algunas de las medidas previstas en el Plan Hidrológico Nacional (PHN), informó el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA). En las líneas básicas de acción contra la sequía se prevén también obras de emergencia para paliar la actual situación de déficit hidráulico y el establecimiento de instalación de desoladoras.

Bonino participará en las labores de vigilancia de la pesca del bonito

Bruselas (Efe).— La comisaria europea de Pesca, Emma Bonino, participará hoy, sábado, en las labores de vigilancia de la pesca del bonito a bordo del barco comunitario "Northern Horizon", confirmaron ayer fuentes comunitarias en Bruselas. Las fuentes mostraron su satisfacción porque la misión de inspección de la pesca del bonito se pueda "hacer sin interferencias", tras la ocupación del barco el jueves por parte de medio centenar de pescadores gallegos en Villagarcía de Arosa.

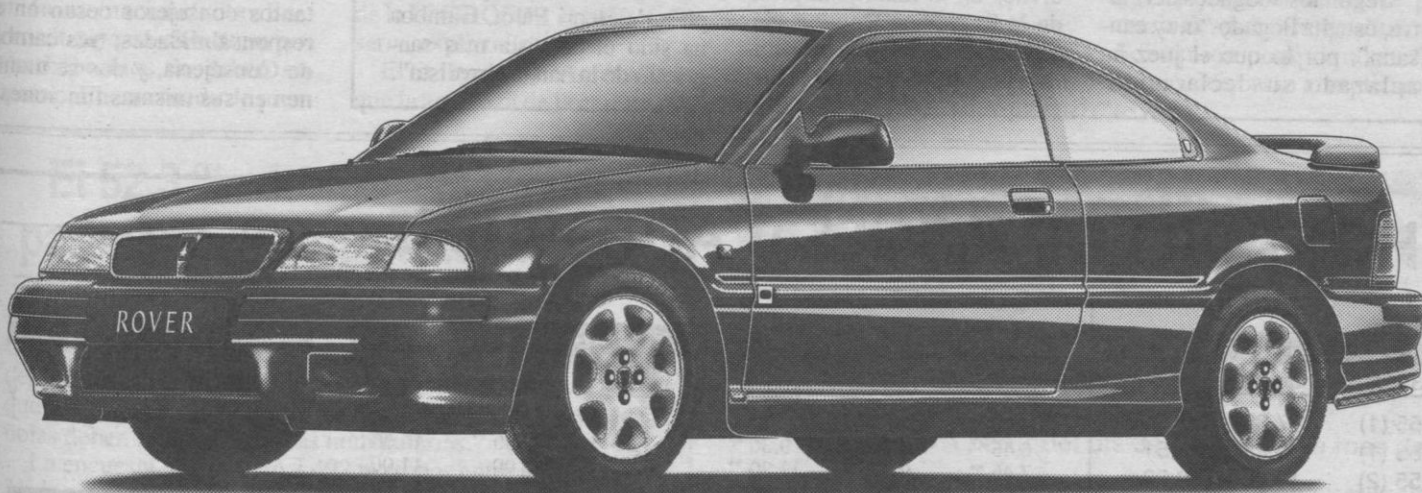
Un portavoz comunitario señaló que el viaje no se podía hacer mientras "existieran cuestiones de emergencia", que desvían la atención del objetivo primordial, que es "vigilar la campaña del bonito en el golfo de Vizcaya". Los marineros gallegos querían protestar ante Bonino por las dificultades del sector ante el bloqueo de las negociaciones para conseguir un acuerdo de pesca con Marruecos. Su protesta también se refería al acuerdo alcanzado entre la UE y Canadá a propósito de la "guerra del fletán", por considerarlo "contrario a los intereses del sector gallego".

La comisaria quiere asistir a las inspecciones que se hacen de los barcos que participan en la pesquería y comprobar que, "si se utilizan redes de enmalle a la deriva, tengan la longitud permitida por la normativa comunitaria". La norma comunitaria permite el uso de redes de enmalle a la deriva que no exceden la longitud de 2,5 kilómetros. Los pescadores españoles siguen pescando el bonito "a la caña", pero los franceses sí que utilizan las redes de deriva, lo que ha provocado en anteriores campañas fuertes enfrentamientos.

La comisaria Emma Bonino tiene previsto entrevistarse con los pescadores gallegos el próximo lunes en Santiago de Compostela.

CUANDO VEA EL ROVER 220 COUPE SE QUEDARA SIN RESPIRACION.

(PERO NO SE PREOCUPE, SE LO DAMOS CON AIRE INCLUIDO)



Cuando pasa no se puede evitar seguirlo con la mirada. Impresiona. Es el Rover 220 Coupe, uno de esos coches que la primera vez que lo ves, te quita la respiración. Nos lo han dicho muchas veces, y como no hemos conseguido evitarlo, por lo menos le hemos puesto una solución: ahora se lo damos con aire acondicionado incluido, para que pueda respirar a gusto. Claro que cuando se suba en él y se ponga detrás del volante, cuando sienta el suave ronroneo de su potente motor de 1.994 cc, 16 V y 136 CV, y cuando disfrute del placer de su conducción fiable y seductora, tal vez se quede otra vez sin aliento.



No se preocupe: suba el aire acondicionado un poco más y siga conduciendo tranquilamente.

Y gracias al airbag del conductor, el ABS y las barras laterales, sabrá que siempre puede respirar tranquilo. Además, con el Compromiso Rover, si por algún motivo, su coche no le satisface plenamente antes de 30 días o 1.000 kilómetros, se lo cambiamos por uno completamente nuevo o le devolvemos su dinero*. No deje pasar esta oportunidad de llevarse el coche de sus sueños. El Rover 220 Coupe siempre es un soplo de aire fresco, pero ahora, con el aire acondicionado de regalo, aún más.

ROVER 220 COUPE
SOBRE TODO ES UN ROVER
Desde 3.061.000 Ptas.*

* Oferta sujeta a los términos y condiciones del documento Compromiso Rover.

* Precio final recomendado incluido I.V.A., transporte, imp. de matriculación y oferta promocional para unidades disponibles en stock en península y Baleares hasta finales de julio.

El calor dispara el consumo eléctrico en Andalucía

Sevilla (Efe).— La ola de calor que está sufriendo Andalucía durante los últimos días ha hecho que la comunidad alcanzara el jueves un nuevo máximo histórico en el consumo de electricidad, al llegar a los 74,3 millones de kilovatios/hora, según informó la compañía Sevillana de Electricidad. El consumo de electricidad producido por los aparatos de aire acondicionado durante esta semana se ha disparado, incrementándose en un 20% respecto al de hace una semana con casi doce millones más de kilovatios/hora.

El lunes de la pasada semana se consumieron en Andalucía 62,5 millones de kilovatios/hora frente a los 68,6 de pasado lunes y los 74,3 del jueves. La marca máxima de consumo alcanzada hasta ahora era de 73,3 millones de kilovatios/hora y se había registrado el 29 de diciembre de 1994, mientras que la máxima del pasado verano correspondió al 5 de julio, con 70,5 millones de kilovatios/hora.

La ola de calor que sufre la totalidad de las provincias españolas ha causado hasta ahora una docena de muertos y al menos 41 personas ingresadas en diversos hospitales.

Sin incidentes en las marchas de HB y Gesto por la Paz en monte Aldaia

Vitoria (Efe).— La marcha organizada por Gesto por la Paz al monte Aldaia (Alava) para reclamar la libertad del empresario secuestrado del mismo nombre, y la que como respuesta convocó posteriormente HB bajo el lema "Libertad para Euskadi", terminaron poco antes de las 17,45 horas sin que se produjeran incidentes. La treintena de integrantes de la marcha de Gesto por la Paz continuará a lo largo de este fin de semana el recorrido por los montes que unen Alava y Guipúzcoa para descender el próximo lunes a la localidad de Oyarzun y unirse a la concentración que los trabajadores de la empresa de Aldaya, situada en esta localidad, hacen semanalmente.

Ambas marchas salieron desde localidades opuestas de las estribaciones de este monte de 790 metros, situado a unos veinte kilómetros al este de Vitoria. La de Herri Batasuna lo hizo a las tres de la tarde desde Ozaeta y la de Gesto por la Paz partió sobre las 17 horas de Etura y unos veinte minutos después llegó a la cima, donde ya se encontraban los seguidores de HB. Los grupos se situaron uno frente a otro, separados por una veintena de metros, en una esplanada en la que se encuentra un repetidor de TV.

En el lugar no era apreciable la presencia de ningún cuerpo policial. Txema Urkijo, de Gesto por la Paz, explicó que cuando se enteraron de que había un monte en Euskadi con este nombre les pareció una buena idea hacer la marcha, "que tiene algo de lúdica pero sobre todo de reivindicativa".



Furgón policial en el que iba el etarra Soares Gamboa camino de la Audiencia Nacional. TELEFOTO EFE

La AVT afirma que su único alojamiento es la cárcel

El etarra Soares Gamboa pasa a disposición del juez Garzón

El etarra Juan Manuel Soares Gamboa, que llegó ayer a Madrid procedente de la República Dominicana tras mostrar su deseo de renunciar a la lucha armada y reinsertarse, fue puesto ayer a mediodía a disposición del juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón.

Madrid (Efe).— El etarra llegó a la Audiencia Nacional procedente del aeropuerto de Barajas alrededor de las 11,30, en medio de un extraordinario dispositivo de seguridad. Poco después de las 14,00 horas fue conducido hasta el juzgado de instrucción número 5 de la Audiencia Nacional que sustituye en la guardia al número 1, cuyo titular es Carlos Bueren, que se encuentra de vacaciones.

Según los abogados del etarra, éste ha llegado "muy cansado", por lo que el juez ha aplazado su declaración.

Mientras tanto, Soares Gamboa al que la Policía atribuye una treintena de asesinatos, permanece en los calabozos de la Audiencia Nacional.

Soares Gamboa, de 42 años, formó parte del "comando Madrid" de ETA desde 1985 hasta una fecha no determinada en la que se refugió en Argelia. Una de las acciones más sangrientas que se le atribuyen es el atentado que causó la muerte a doce guardias civiles en la madrileña plaza de la República Dominicana, en 1986. En 1989 fue deportado a la República Dominicana

tras el fracaso de las conversaciones de Argel entre el Gobierno y ETA.

El pasado mes de junio, escribió una carta al consejero vasco de Interior, Juan María Atuxta, en la que expresaba su total renuncia a la "lucha armada" y le solicitaba que negociara su regreso a España.

Ayer, la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) dijo que la cárcel es el "único alojamiento" que debe esperar Soares Gamboa. El portavoz de la asociación, Paulino Baena, manifestó que "no se puede concebir la medida de la reinsertión para este etarra sin haber cumplido las penas que le correspondan", ya que "después de Henri Parot, Gamboa ha sido el activista más sangriento de la banda terrorista".

BREVES

El PP balear ha presentado ante el Tribunal Superior de Justicia de Baleares (TSJB) la relación de las cuentas del partido correspondientes al último semestre de 1989, aseguró el abogado que defiende los intereses del Gobierno autonómico en el caso del túnel de Sóller, Rafael Perera. Por su parte, el candidato del PP a la presidencia balear, Cristóbal Soler, ha expresado su convencimiento de que contará, durante su investidura y gestión al frente del Gobierno autonómico, con el apoyo de su grupo parlamentario y sin que se produzca ninguna fisura dentro de la formación popular.

El cuarto juicio por el derrumbamiento de la presa de Tous quedó ayer visto para sentencia tras los informes de los dos últimos abogados, Jesús Sancho-Tello, defensor de su hermano Juan, y del abogado del Estado, Iñigo Dago. La sentencia, que se conocerá el próximo mes de septiembre según las previsiones del tribunal, determinará si la responsabilidad del desmoronamiento de la presa corresponde a los tres ingenieros procesados o si la catástrofe obedeció a las fuertes lluvias, como asegura la defensa.

El Tribunal Superior de Justicia de Cantabria (TSJC) ha acordado mantener las medidas adoptadas el pasado lunes en el sentido de retirar al ex presidente, Juan Hormaechea, su pasaporte y evitar que abandone el país, tras conocerse su intención de trasladarse a Cuba para hacer entrega de una subvención.

El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, dio ayer a conocer el nuevo Gobierno autonómico, en el que se producen cuatro nuevas incorporaciones, otros tantos consejeros cesan en sus responsabilidades, tres cambian de Consejería, y dos se mantienen en sus mismas funciones.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Plazas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández
Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30.
Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

El mediador de la UE, Bildt llegó a un acuerdo con Belgrado para que reconozca Bosnia

Los aliados lanzarán ataques aéreos contra los serbios para defender Gorazde

La comunidad internacional envió ayer un ultimátum a las fuerzas serbobosnias por el que lanzará ataques aéreos en caso de que lancen una ofensiva contra el enclave musulmán de Gorazde.

Londres (Efe).— El ministro británico de Asuntos Exteriores, Malcom Rifkind, leyó, tras la conclusión de la reunión internacional sobre Bosnia celebrada en Londres, un comunicado en el que amenazó con "una respuesta sustancial y decisiva" en caso de que se produzca el ataque.

La Fuerza de Intervención Rápida (FIR) de mayoría anglo-francesa, intervendrá para la apertura de un pasillo humanitario a Sarajevo.

La misión de la ONU en Bosnia (UNPROFOR) se halla "en un punto decisivo", indicó Rifkind, quien puntualizó que el riesgo obligaría a estas tropas a retirarse en caso de que se levante el embargo internacional de armas vigente en la república ex yugoslava.

A la reunión asistieron representantes de los cinco países del Grupo de Contacto (Francia, el Reino Unido, Alemania, Estados Unidos y Rusia), así como de la OTAN, la Unión Europea, los países con representación militar en Bosnia, el secretario general de la ONU, Butros Gali, y el negociador de la UE, Carl Bildt.

El ministro de Asuntos Exteriores español, Javier Solana, consideró que la amenaza de ataques aéreos expresada en la reunión internacional sobre Bosnia constituye un ultimátum que los serbobosnios no deben sobrepasar. En una rueda de prensa



Vista general de la reunión de los representantes de la comunidad internacional, celebrada en Londres.

sa tras finalizar la conferencia, Solana aseguró que si se produce un ataque, la comunidad internacional "reaccionará con contundencia", incluido el uso de las fuerzas aéreas.

Amenaza "seria"

El ministro español calificó la reunión de "útil" y "enriquecedora", donde se reiteró el papel fundamental de la misión de la ONU en Bosnia (UNPROFOR) que "debe seguir cumpliendo". Si hubiera un levantamiento del embargo de armas impuesto por la comunidad internacional, la retirada de la UNPROFOR se haría necesaria, explicó Solana.

El titular de Exteriores reiteró que la amenaza de la comunidad

internacional es "seria" y los serbobosnios deberán acatarla so pena de afrontar muy serias consecuencias.

"No queremos hacer la guerra, buscamos una paz duradera, pero para ello a veces hacen falta instrumentos militares, que se emplearán con toda contundencia", agregó.

Destacó el ejemplo de los cascos azules españoles en el enclave de Mostar, donde ha comenzado la reconstrucción de la ciudad. Las fuerzas españolas, destacó, continuarán cumpliendo como hasta ahora su misión en Bosnia.

Por otra parte, el mediador de la Unión Europea, Carl Bildt, llegó a un acuerdo con las autoridades de Belgrado para que es-

tas reconozcan Bosnia, dijo, el ministro de Asuntos Exteriores francés, Hervé de Charette.

Previamente, el Gobierno de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) pidió a los dirigentes serbobosnios que no intenten conquistar el enclave de Gorazde, como anunciaron. "La escalada de las operaciones bélicas, además de causar pérdidas humanas y sufrimiento para la población, es un factor con graves efectos negativos para el éxito del proceso de paz", se dice en comunicado publicado ayer en Belgrado.

La reacción de las autoridades yugoslavas es la primera después de que los serbobosnios conquistaran Srebrenica, cercaran completamente Zepa.

Intenso ataque de artillería contra Zepa

Belgrado (Efe).— Las tropas serbobosnias lanzaron durante la tarde de ayer un nuevo intenso ataque de artillería contra Zepa, enclave oriental bosnio amparado por la ONU, informó la emisora del Gobierno bosnio-musulmán "Radio Bosnia".

El ataque serbobosnio fue confirmado por el portavoz de la ONU en Zagreb (Croacia), Chris Gunnes, quien dijo que Zepa fue atacada con fuego de mortero.

El ataque tiene lugar después de que fracasaran el jueves las negociaciones secretas entre el Gobierno bosnio y las autoridades serbobosnias sobre el intercambio de prisioneros y la rendición de Zepa, según informaron representantes de la ONU.

Durante dichas negociaciones, la parte bosnia acusó a los serbios de haber falsificado los datos sobre los hombres que tomaron prisioneros tras la conquista de Srebrenica, otro enclave oriental bosnio amparado por la ONU, por lo que decidieron interrumpir el diálogo sobre Zepa.

La misma fuente de la ONU precisó que los defensores de Zepa, enclave en el que se encuentran concentrados unos 17.000 civiles, respondieron a los ataques serbios con disparos de un carro de combate.

Mientras, las tropas del Gobierno bosnio de Zepa, volvieron a amenazar ayer con abrir fuego contra los "cascos azules" ucranianos emplazados en esta zona, como ya hicieron la semana pasada. "El comandante de las fuerzas musulmanas de Zepa amenazó con abrir fuego contra los soldados ucranianos si la ONU no envía a un oficial para que negocie con las tropas serbobosnias que atacan el enclave", explicó Gary Coward, portavoz de la ONU en Sarajevo.

El 52,3 % de los españoles, partidario de una acción militar

El 52,3 por ciento de los españoles es partidario de que la ONU imponga militarmente la paz en Bosnia, según el avance del barómetro de mayo del CIS al que tuvo acceso Efe en el que sin embargo el 43,7 por ciento cree que las tropas españolas deben limitarse a tareas humanitarias.

La encuesta, realizada a 2.492 personas entre los días 25 y 31 de mayo, refleja que la mayoría de los españoles cree que Naciones Unidas debería intervenir militarmente para acabar con el conflicto en Bosnia-Herzegovina, mientras que el 26,1 por ciento de los entrevistados opina que no debe hacerlo en ningún caso y el 20,1 por ciento "no sabe, no contesta".

El 38,3 por ciento de las respuestas se inclinan porque, en caso de intervención, los cascos azules españoles formen parte de la fuerza multinacional que lleve a cabo las acciones militares, pero son más (el 43,7 por ciento) quienes prefieren que las tropas enviadas por España a la zona se limiten a llevar a cabo acciones humanitarias o de interposición.

Según los datos del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), si finalmente la ONU decide imponer la paz por la fuerza, un 11 por ciento de los entrevistados se muestra partidario de la salida de los soldados españoles de Bosnia-Herzegovina.

En general, el 53,2 por ciento de los españoles está "totalmente o bastante de acuerdo" con la presencia de las tropas españolas en la zona, mientras que el 34,2 por ciento rechaza esa medida. Las encuestas del CIS se hicieron a finales de mayo, antes de la reciente ofensiva de los serbios de Bosnia sobre Srebrenica y Zepa, ambas ciudades declaradas zonas de seguridad por la ONU.

BANCO SANTANDER, S.A.

DIVIDENDO A LAS ACCIONES

A partir del día 31 del corriente mes de julio, este Banco pagará a las acciones actualmente en circulación un dividendo a cuenta, cuyo importe unitario se indica a continuación:

Numeración de las acciones	Rendimiento íntegro Pesetas	Retención del 25 por ciento Pesetas	Importe líquido Pesetas
1 al 159.715.322	63,00	15,75	47,25

El expresado dividendo es el primero de los que con periodicidad trimestral se abonarán con cargo a los beneficios del pasado Ejercicio y su percepción se efectuará a través de las Entidades depositarias adheridas al Servicio de Compensación y Liquidación de Valores.

Santander, 18 de julio de 1.995
El Presidente del Consejo de Administración.



Banco
Santander

El Centro Carter denuncia que hubo fraude en las elecciones haitianas

Nueva York (Efe).—El Centro Carter, que se ha distinguido por su fuerte apoyo al presidente de Haití, Jean Bertrand Aristide, denunció la existencia de fraude en las elecciones haitianas del 25 de junio.

En un informe del instituto que lleva el nombre del ex presidente norteamericano Jimmy Carter, publicado ayer, por "The New York Times" se recomendaba a la Administración Clinton que no apoye las propuestas de reelecciones y desempates que los partidos haitianos amenazan con boicotear.

Robert Pastor, del Centro Carter y observador en el proceso electoral de Haití del mes pasado, declaró que dichos comicios "fueron técnicamente los más desastrosos y con el recuento más dudoso" de votos de los 13 comicios que ha vigilado.

Pastor afirmó en el informe que "personalmente, presencié la contaminación de alrededor de un tercio de los votos en Puerto Príncipe" al explicar que pudo ver centenares de urnas sin sellar en la calle, delante del centro electoral de la capital haitiana durante la noche de las elecciones.

Centenares de sufragios fueron desparramados por la vía pública, según el informe de Pastor, quien opina que otros comicios y desempates serían "desastrosos" para Aristide. El experto, observador en las anteriores elecciones haitianas de 1990, en Nicaragua, en México y en Panamá, considera que antes de celebrar nuevos comicios se debería escuchar y tener en cuenta "las legítimas quejas de los partidos políticos" de Haití.

Por el mismo tribunal que ordenó su captura hace dos semanas

El ex primer ministro Bettino Craxi, declarado fugitivo de la Justicia

El ex primer ministro socialista italiano Bettino Craxi fue declarado ayer viernes, fugitivo de la Justicia por el tribunal de Milán que ordenó hace dos semanas su detención por los presuntos delitos de corrupción y financiación ilegal de los partidos.

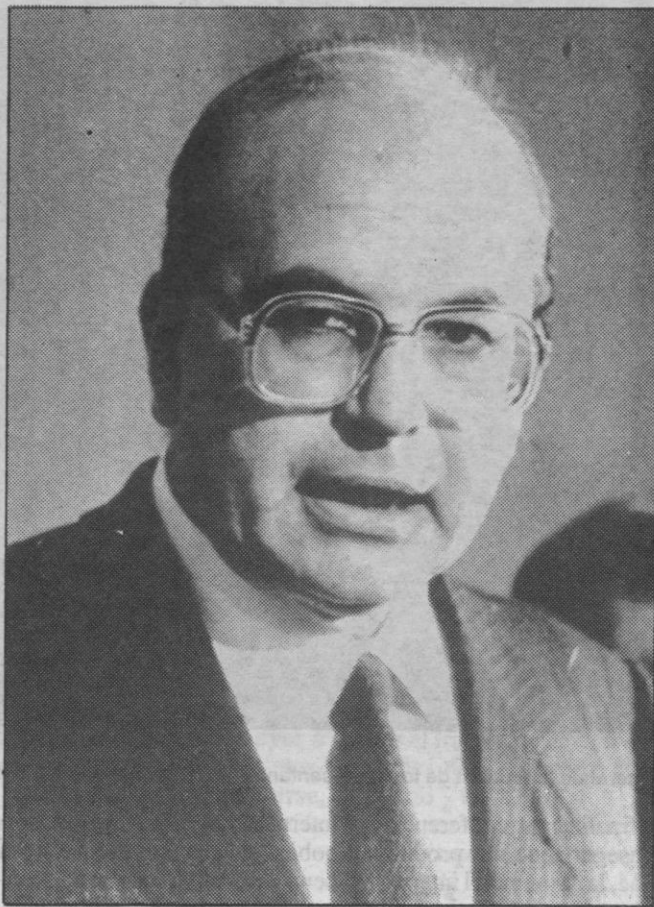
Milán (Efe).— Craxi, que desde el pasado año reside en la localidad tunecina de Hammamet, es procesado por este tribunal, junto a otras cinco personas, en relación a las comisiones ilegales pagadas a los partidos políticos por la adjudicación de obras de la compañía metropolitana de Milán.

La petición para que el ex secretario del desaparecido Partido Socialista Italiano (PSI) fuera declarado fugitivo había sido presentada el pasado lunes por el fiscal Paolo Iello.

Un día después, otro tribunal de Milán dictó una segunda orden de captura contra Craxi, en esa ocasión, por su presunta implicación en las comisiones ilegales del Ente Nacional de la Energía Eléctrica (ENEL).

Craxi, que fue presidente del Gobierno italiano entre 1983 y 1987, es uno de los principales acusados de la operación "Manos Limpias" contra la corrupción y, hasta el momento, ha sido condenado en primera instancia a más de doce años de prisión.

Las autoridades italianas han comenzado los trámites para solicitar la detención de



TELEFOTO EFE

El ex líder socialista italiano está acusado de corrupción.

Craxi, pero el tratado bilateral con Túnez no prevé la extradición para los delitos de los que está acusado el ex líder socialista por la justicia de su país.

Prohibición de viajar

Al presentar su petición para que el ex primer ministro fuera declarado fugitivo, el fiscal Iello aseguró que el acusado había incumplido la prohibición de viajar que le impusieron las autoridades

italianas a primeros de mayo de 1994.

Según publicó ayer el semanario "Panorama", Craxi visitó la ciudad mexicana de Cuernavaca pocos días después de que le fuera impuesta la prohibición de viajar, para reunirse con Maurizio Raggio, acusado de recaudar comisiones ilegales de los socialistas y detenido por las autoridades mexicanas el pasado 4 de mayo.

Descubierto en Francia el cadáver de un marroquí en un remolque español

Castres (Efe).— El cadáver de un emigrante clandestino marroquí fue descubierto el jueves, en Castres (sur de Francia), en el interior de un remolque español procedente de Tánger (Marruecos), informaron ayer fuentes policiales francesas.

El cuerpo, que presentaba síntomas de descomposición, fue descubierto por los empleados que descargaban la mercancía del camión, destinada a una empresa textil de la citada ciudad francesa.

Según la autopsia, el emigrante murió hace varios días por deshidratación.

La Policía sospecha que la víctima, cuya identidad no ha sido revelada, se introdujo en el remolque sin ser visto cuando el camión se hallaba en los muelles del puerto de Tánger, a finales de la semana pasada.

Añadieron que, por el temor a ser descubierto, el emigrante clandestino marroquí se escondió en la parte delantera del remolque, la menos ventilada, y que debido al fuerte calor y a la ausencia de aire fresco murió por deshidratación.

Por otra parte, una funcionaria de prisiones que renunció al puesto y entregó su uniforme podría haber huido con un asesino escapado de la cárcel donde trabajaba ella, informó ayer un portavoz de la Policía de Kent, en el sur de Inglaterra.

Kay Holmes desapareció hace unos días de su domicilio, en el que abandonó a su marido e hija, después de entregar su uniforme y presentar una carta de dimisión ante la dirección de la prisión de Stanford Hill, en el condado de Kent.

PANORAMICA

TAYIKISTAN.— El régimen neocomunista de Tayikistán ha legalizado al primer partido de oposición en tres años de guerra, aunque mantiene proscritos a los grupos islámicos que tomaron las armas y abiertas las dudas sobre las posibilidades de reconciliación entre los tayikos.

RUSIA.— El presidente del Parlamento ruso, Ivan Ribkin, anunció ayer la formación de un bloque de centroizquierda que los observadores consideran el segundo "partido del poder", tras el que creó en junio el primer ministro, Victor Chernomyrdin.

ITALIA.— La llamada "operación Olimpia" contra la organización criminal calabresa "N'drangheta" llevó ayer al arresto de un oficial de la Guardia de Finanzas y tres carabinieri, así como a la revelación de un plan político secesionista en asociación con la Mafia siciliana.

CHILE.— La decisión del Consejo de Defensa de Chile de pedir la reapertura del proceso por el caso de los "Pinocheques" ha causado un profundo malestar en el Ejército, afirmó el diario "La Tercera".



EL SEÑOR

**D. Luis
Martín Moral**

Ha fallecido en Segovia

A los 58 años de edad

*Después de recibir los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**Tus socios y compañeros de COMASE, S.A.
Concesionario JOHN DEERE,**

RUEGAN una oración por su alma.



UNION FENOSA

**ESTAMOS MEJORANDO
LA CALIDAD**

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 23 DE JULIO DE 1995

De 8 a 13 horas.— Subestación Escalona del Prado. Salida: Escalona-Aguilafuente.— Afectando a los pueblos de Sauquillo de Cabezas, Escalona del Prado, C.T. nº 1 y 3 y Aguilafuente. Y todos los centros de transformación particulares comprendidos en dicha línea.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

FUTBOL SALA

Son amplias las incidencias que se suceden en las plantillas de los equipos deportivos a lo largo de la temporada. Las discrepancias son normales vistas desde fuera y con tras-

cendencia, más o menos grande, para los que las padecen. Situaciones por las que atraviesan Higinio y César, dos ex jugadores del C.D. La Escuela, tienen explicación en sus

propias manifestaciones y contestación en las de su, también, ex entrenador del equipo segoviano de fútbol sala, Félix Aranda.

César Barreno, un jugador segoviano en la plantilla del campeón de liga

"No me quedé porque la directiva me discriminaba en relación con otros jugadores"

JOSE M^a MARTIN

Pocos días después de que César Barreno Herrero tuviera en su poder la carta de libertad recibió la llamada del Pinturas Lepanto de Zaragoza, actual campeón de liga, y en tan solo horas quedó firmada su vinculación con el club aragonés.

Pregunta.— ¿Se marchó César del club segoviano por decisión propia?

Respuesta.— Yo no he pedido al club en ningún momento el no seguir en la plantilla. Negocié con la directiva mi nuevo contrato, no llegamos a un acuerdo y una vez que tuve la carta de libertad, nunca negocié con otro club antes de recibirla, me llamó Zaragoza y poco después firmé el contrato.

P.— ¿Se marcha César a Zaragoza para ser titular?

R.— Como cualquier jugador que acude como nuevo a un equipo, y más si este cuenta con una gran plantilla, ha de ganarse el puesto. Me gusta ese riesgo porque jugar allí es toda una garantía.

P.— ¿Qué diferencias había en la negociación con los directivos segovianos?

R.— Desde el primer instante de la negociación les pedí el mismo tratamiento económico que los jugadores que estaban habitualmente jugando. Creo que si juego los mismos minutos que

los que vienen de fuera tengo derecho a un mismo tratamiento. He estado haciendo lo mismo que ellos y recibiendo una tercera parte. Para mí nunca había dinero. Ahora en Zaragoza, sin conocerme tan a fondo, he conseguido cuatro veces más que lo que aquí me ofrecían. Es lógico que agradezca su comportamiento hacia mí, porque con ello demuestran que sí puedo jugar en otro equipo.

P.— ¿Cómo entiendes que ha sido el comportamiento del club hacia ti?

R.— Siempre me dijeron que si había un club que me pagara más me darían la carta de libertad. Yo no me lo creí, tengo que decir que me equivoqué y les estoy agradecido, porque podían haberme retenido un año más. Creo que el tratamiento que se nos da a los jugadores de Segovia es el mismo que a toda la plantilla, con la excepción del trato económico. Hubo jugadores de fuera que cuando comenzaron a salir les subieron la ficha. A mí también, pero teniendo el sueldo bajísimo. Considero que el trato que recibimos es muy diferente, sobre todo los que jugamos los mismos minutos.

P.— ¿En tu marcha del club puede haber influido Félix Aranda?

R.— Si. Desde que llegué como entrenador no sé lo que ha



Zaragoza, parada y fonda para César.

A.S.

pasado con los jugadores de Segovia, pero hemos sido cinco y con él no queda ninguno. He estado con él dos temporadas y en esta última siempre que pasaba algo salía mi nombre en primer plano. Creo que tenía que haber dado la cara él y no dar tantos nombres.

P.— ¿Entre lo que te ofrecían en Segovia y lo que te han dado

en Zaragoza hay mucha diferencia?

R.— Exactamente la cantidad que decía la directiva del C.D. La Escuela que yo les estaba pidiendo. Y no es cierto que yo les hubiera pedido cuatro veces más de lo que me estaban pagando. Si a los jugadores de fuera se les pagaba más por tener más riesgos, yo también les tenía.

Higinio:

"No entiendo cómo se puede saber si estoy bien o mal sin darme oportunidades"

JOSE M^a MARTIN

Higinio Moreno Yuste, tras haber permanecido seis temporadas en las filas del C.D. La Escuela, ha causado baja en el equipo. Ello ha llegado en un momento donde los tres porteros de la plantilla se han marchado.

Pregunta.— ¿Cómo se supera el hecho de permanecer sentado en el banquillo sin jugar a lo largo de toda una temporada?

Respuesta.— Muy mal y más aún cuando estuve jugando el campeonato del mundo con la selección española universitaria. Era lógico que la temporada la comenzara con ánimos renovados y la ilusión estuviera a tope. A ello se une el hecho de que en los comienzos de liga se observara como el entrenador cambiaba de forma permanente a uno u otro portero, porque ninguno de ellos estaba bien, y de mí se olvidaba. Siempre pensé que tendría alguna oportunidad pero no llegó pero seguí entrenando porque era mi obligación.

P.— ¿La directiva del club te expuso las causas por las que no ibas a continuar?

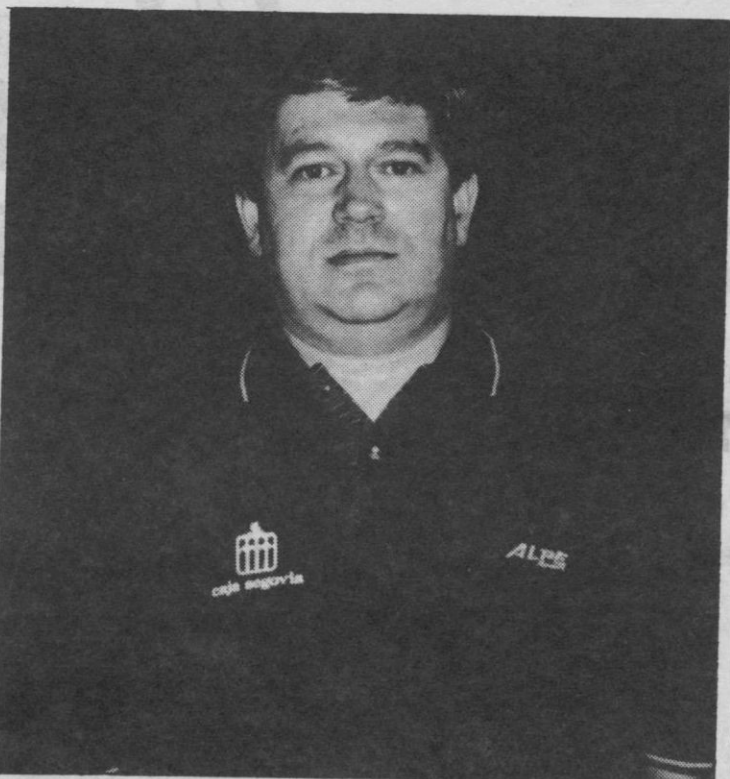
R.— Me dijeron que Félix Aranda no contaba conmigo, sin embargo yo hablé del tema con el entrenador, y me dijo que él no me echaba porque quería tener tres porteros y había sido la directiva quien había dicho que no. La verdad es que lo entendí ya que es la típica forma de actuar del técnico. Lo hizo con otros jugadores y no iba a ser diferente conmigo. Hay gente que está esperando para saber si cuenta o no con él.

P.— Ahora, con la baja en el bolsillo, ¿dónde puede recabar Higinio?

R.— No lo sé. Me gustaría seguir jugando en la división de honor, aunque lo voy a tener difícil en parte por no haber jugado en la temporada anterior, pero el aficionado sabe que Higinio puede jugar en la máxima categoría. La directiva me ofreció un puesto para entrenar al filial, pero eso será válido si yo tuviera ya treinta años, pero no con veinticuatro. Se lo agradecí, pero no lo acepto.

P.— Si comenzada la temporada la directiva de La Escuela llama a Higinio, ¿qué contestación recibiría?

R.— Escucharía su oferta porque creo que si me llaman sería para jugar. Lo lógico es que pidiera dinero, porque el que algo quiere algo le cuesta y tengo que aprovechar la ocasión que hasta ahora no he tenido. No dejaría de ser gracioso que a la mitad de la temporada se acordaran de Higinio, aunque no creo que el entrenador se atreviera a dar ese paso. Sería muy fuerte para él.



El técnico se queda sin gente.

A.S.

propia y otro por baja se pretenden fichar a dos de la primera B, ¿no es demasiado el riesgo que se corre?

R.— En todo nuevo fichaje siempre hay un riesgo, aunque en este caso, sobre todo por parte

de Luis, estamos ante un gran portero. De cualquier forma se ha demostrado que somos un equipo que sirve de trampolín a los jugadores y eso hay que cortarlo firmando contratos cuando menos de dos temporadas.

F. Aranda: "Higinio ya había tocado techo como jugador de la división de honor"

JOSE M^a MARTIN

Va a comenzar su tercera temporada consecutiva como entrenador del equipo. Félix Aranda Crespo, como es costumbre ya en el conjunto segoviano, ha de confeccionar de nuevo su plantilla. Las bajas se han producido en cadena y tal como está el mercado en el orden económico, no es nada fácil.

Pregunta.— Una curiosidad, ¿es normal el hecho de que quedándose el equipo sin porteros se dé la baja a Higinio?

Respuesta.— Yo, antes de terminar la temporada, les pedí a los directivos su opinión sobre la continuidad o no de Higinio y fueron ellos los que dijeron que con dos porteros era suficiente. No conocíamos entonces las decisiones que iba a tomar Juanjo y Agustín, si bien con éste último había serías diferencias. Posteriormente a la conversación citada se produce la marcha de

Juanjo a Playas de Castellón, mientras que con Agustín hay dificultades económicas además de otras cuestiones.

P.— Sin embargo cuando estas circunstancias se producen Higinio continúa perteneciendo al club.

R.— Es cierto, pero yo considero que Higinio había tocado techo como jugador de la división de honor. Lo que no había conseguido a lo largo de seis temporadas difícilmente lo alcanzaría ya.

P.— Una pregunta de abogado del diablo, ¿cómo se puede saber si un jugador, en este caso un portero, puede llegar o no más lejos si no juega?

R.— Los entrenamientos en cualquier equipo están para eso. A través de ellos se comprueba la puesta a punto de toda la plantilla.

P.— Tras la marcha de todos los porteros, unos por decisión

TENIS

Conchita Martínez y Anke Huber abren hoy la eliminatoria

Las alemanas dan como favoritas a España en la Copa Federación

El capitán del equipo alemán, Klaus Hofsass y sus jugadoras han señalado al conjunto español como claro favorito en la semifinal de la Copa Federación que se disputa este fin de semana en Real Club de Tenis de Santander, pero tanto Arantxa como Conchita se han mostrado precavido en sus declaraciones pese a la ausencia de Steffi Graf.

Santander (Efe).— Aunque la ausencia de Steffi favorece claramente a los intereses del equipo español, jugadores y técnicos de ambos conjuntos han restado importancia a esta circunstancia. "Steffi no ha podido venir por problemas de espalda", dijo Hofsass "pero el equipo es fuerte, como se pudo ver el año pasado en Frankfurt donde sin Steffi jugaron muy bien", añadió.

El capitán alemán afirmó que al tener España en su equipo a las números dos y tres del mundo, jugar en casa y ser físicamente muy fuertes, "España tiene el 80 por ciento de posibilidades de ganar y noso-



Arantxa Sánchez Vicario se enfrenta hoy a Sabine Hack.

A.S.

tros sólo el 20 por ciento".

Esta afirmación no quisieron suscribir, ni el capitán del equipo español Miguel Margets, ni sus jugadoras. "Son un equipo peligroso", señaló Arantxa, "y creo que eso que dicen es para no ponerse presión", añadió la número dos del mundo.

La competición la abrirán, a las 11:00 horas de hoy, sábado, Conchita Martínez y Anke Huber para, a continuación, enfrentarse la número uno del equipo español, Arantxa Sánchez Vicario, con la dos del equipo alemán, Sabine Hack.

HIPICA

Premio Diputación Foral de Guipúzcoa

ENRIQUE GARLA/Efe

Para la segunda jornada de la temporada de verano que viene celebrándose en el hipódromo de San Sebastián, se ha preparado un interesante programa de carreras en el que destaca el Premio Diputación Foral de Guipúzcoa y que será la prueba que cierre la reunión de mañana, domingo, día 23 de julio.

Seis serán los participantes que lucharán por el triunfo, y bien puede decirse que todos ellos ya tienen acreditada su clase con repetidas victorias en anteriores encuentros. Así pues todo dependerá, al menos en esta nueva reunión, de la forma en que los presenten sus respectivos preparadores. Pero hay que pronosticar y esperamos que nuestra elección sea positiva para el acierto de la apuesta. Por consiguiente nos decidimos por "Cumbrals-Toba-King Cobra-Calife D'or" (3-2-1-5).

Para las otras cuatro pruebas del programa pronosticaremos las siguientes combinaciones:

Premio Arzak: "Cossio-Chingoudy-S. Prospect-Estragón" (1-5-3-2).

Premio Biarritz: "Sauco-On-darraitz-Príncipe Darubo-Ke Rubi" (8-7-10-2).

Premio Diario Deia: "Beduino-Ferdi-Satelles-Archiduque" (5-6-8-1).

Premio Sociedad Gaztelubide: "Balira-Farinelli-Diá-

metro-Iazgorri" (5-4-7-12).

Otro domingo en el hipódromo de Lasarte de San Sebastián para otro encuentro con nuestro espectáculo favorito. Y ya sólo desear que el que buen tiempo nos acompañe y también recordar que la primera prueba, dentro del nuevo horario para la jornada, se correrá a las 18 horas.

Concurso de Saltos Internacional de Francia

Por otra parte, el jinete Pedro Sánchez Alemán, en quinto lugar, fue el mejor español clasificado en el Concurso de Saltos Internacional oficial de Francia, que se disputa en la localidad de La Baule.

Sánchez Alemán quedó en quinta posición en el Prix Presse Ocean, prueba en la que venció el belga Ludo Philipparts.

El resto del equipo español está compuesto por Rutheford Latham, Cayetano Martínez de Irujo, Alejandro Jordá y Juan Diego García-Trevijano.

Resultados más destacados:

Premio "Des Haras Nationaux" .1. Leslie Burr (USA) Charisma 0/27.14

18. J. Diego García-Trevijano Sliver Stone 1/48.32

Premio "L'Echo de la Presse-Quile":

1. Luis Ximénez (MEX) Airbone Montecillo 0/ 70.06

14. Alejandro Jordá Chesterton 1,75/95.14

COMPRE UNA PARA
SUS FAMILIARES

SEGOVIA

EN

PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

Cada jueves con su ejemplar

de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**

(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

Moneda
300 ptas.

+ 90 ptas. del periódico

EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción



Junta de
Castilla y León

CICLISMO.— TOUR'95

Armstrong ganó la etapa y se la dedicó a su compañero Casartelli

Indurain se coloca a tiro de dos para hacerse con su quinta victoria en París

El español Miguel Indurain no sufrió ayer mayores problemas para conservar el liderato de la LXXXII edición del Tour de Francia y se colocó a dos días vista de convertirse en el primer hombre que gana cinco veces seguidas la "Grande Boucle" después de haberse disputado la decimotercera etapa, que concluyó con victoria del estadounidense Lance Armstrong, del equipo Motorola.

Limoges (Francia) (Efe).— Fue el mejor homenaje que Armstrong y su equipo podían hacer al malogrado Casartelli. Dedicarle la victoria de una etapa. El ex campeón del mundo cubrió los 166,5 kilómetros del recorrido que unía Montpon-Menesterol con Limoges en un tiempo de 4 horas, 47 minutos y 53 segundos y se adjudicó la victoria con medio minuto de ventaja sobre el italiano Andrea Ferrigato (ZG), mientras que el pelotón del líder Indurain llegaba a casi ocho minutos.

El Tour'95 ya ha entrado en fase de liquidación. Indurain ha ejecutado a rajatabla las directrices de su guión y ha gobernado a su antojo la carrera más importante del calendario internacional, la que nadie en el pelotón conoce mejor que él. Y salvo auténtica desgracia, el domingo repetirá, por quinta vez seguida, una imagen familiar para el aficionado francés: en lo más alto del podio mostrará "su" trofeo a los numerosos aficionados españoles que se reúnan en los Campos Elíseos. Sólo queda por resolver quiénes le acompañarán sobre el cajón.

Lance Armstrong, el mejor relevo para el estadounidense Greg Lemond

Limoges (Francia) (Efe).— El estadounidense Lance Armstrong, del equipo Motorola, ha dejado claro que es el mejor relevo de su compatriota Greg Lemond, vencedor en tres ocasiones del Tour de Francia, al ganar con autoridad la 18a. etapa del Tour, triunfo que dedicó al italiano Fabio Casartelli, fallecido en la 15a. etapa.

"Era una victoria que se me había negado. La acaricié hace unos días y el ucraniano Serguei Outschakov se superó. Tras la muerte de Casartelli no tenía más remedio que sacar fuerzas para dedicarle el triunfo y eso es lo que he hecho en esta ocasión. No pienso en la importancia del triunfo y sólo en el malogrado Casartelli. Era una de las consignas del equipo. Ganar alguna de las etapas que faltaban", señaló Armstrong.

El ciclista americano concretó que ya sabía lo que era ganar una etapa en el Tour, pero que en esta



Miguel Indurain y Alex Zuelle, los dos primeros clasificados de la general, durante la etapa de ayer.

El superdotado de Villava se ha colocado a tiro de dos después de haber pasado una nueva jornada de trámite. El trazado de la etapa era fundamentalmente llano, pero con bastantes repechos, así que los aventureros no podían dejar escapar su última oportunidad.

Etapla movida

La etapa resultó bastante movida, con numerosos ataques desde los primeros kilómetros, a los que Indurain respondió con seguridad y autoridad.

Hasta que llegó la escapada que le convenía a Indurain se circuló con ciertos nervios. La

fuga válida no llegó hasta cerca del kilómetro 85, cuando se formó un grupo de doce corredores que no eran peligrosos en la general. A falta de unos 30 kilómetros, Armstrong se despidió de sus compañeros de fuga y pedaló en solitario hasta la meta.

El pelotón de Indurain no dio mayor importancia a lo que estaba ocurriendo al frente de la carrera y se limitó a controlar la situación; a mantener esas diferencias, pues tanto Riis como los "onces" Alex Zuelle y Laurent Jalabert no quisieron malgastar fuerzas en el tramo final para intentarlo en el próximo envite, la contrarreloj individual del

lago de Vassivière.

No hay más cera de la que arde y lo único que queda por resolver son los dos hombres que tendrán el honor de retratar el domingo en la capital francesa junto al español, que hoy puede rematar la faena si se adjudica la contrarreloj individual.

Las audiencias se volverán a disparar, porque España entera prepara su tarde del sábado frente al televisor. Cuando, alrededor de las cuatro, el astro navarro suba a la rampa de salida, los corazones estarán en un puño. Y cuando empiece a rodar, comenzarán los gritos de ánimo. Francia prepara su quinta genuflexión.



El estadounidense Armstrong entra victorioso en la meta de Limoges.

CLASIFICACIONES

Etapla:

1. ARMSTRONG, Lance (USA/Motorola) 3h.47.53
2. FERRIGATO, Andrea (ITA/Telekom) a 33
3. EKIMOV, Viatjeslav (RUS/Novell) 44
4. ROBIN, Jean-Cyril (FRA/Festina) 44
5. DEN BAKKER, Maarten (HOL/TVM) 48
6. TAFFI, Andrea (ITA/Mapei) 48
7. LELLI, Mar'similiano (ITA/Mercatone) 58
8. CENGHIALTA, Bruno (ITA/Gewiss) 01.47
9. BRUYNELL, Johan (BEL/ONCE) 01.47
10. SCIANDRI, Maximilian (ITA/MG) 02.20
11. DUFAUX, Laurent (SUI/Festina) 03.00
12. JAERMANN, Rolf (SUI/MG) 07.35
13. PANTANI, Marco (ITA/Carrera) 07.54
14. BROCHARD, Laurent (FRA/Festina) 07.54
15. COLAGE, Stephano (ITA/Telekom) 07.54

General:

1. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 88h.07:39
2. ZUELLE, Alex (SUI/ONCE) a 2:46
3. RIIS, Bjarne (DIN/Gewiss) 5:59
4. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 6:26
5. GOTTI, Ivan (ITA/Gewiss) 9:52
6. MAURI, Melchor (ESP/ONCE) 13:02
7. ESCARTIN, Fernando (ESP/Mapei) 14:03
8. BUENAHORA, Hernán (COL/Kelme) 14:07
9. CHIAPPUCCI, Claudio (ITA/Carrera) 14:35
10. VIRENQUE, Richard (FRA/Festina) 14:54
11. ROMINGER, Tony (SUI/Mapei) 15:41
12. MADOUAS, Laurent (FRA/Castorama) 17:22
13. PANTANI, Marco (ITA/Carrera) 20:35
14. LANFRANCHI, Paolo (ITA/Brescialat) 23:11
15. CENGHIALTA, BRUNO (ITA/Gewiss) 25:01
16. MEJIA, Alvaro (COL/Motorola) 30:33
17. HAMBURGER, Bo (DIN/TVM) 31:05
18. EKIMOV, Viatjeslav (RUS/Novell) 35:30
19. DUFAUX, Laurent (SUI/Festina) 41:34
20. BREUKINK, Erik (HOL/ONCE) 43:44

Por puntos:

1. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 305 puntos
2. ABDUYAPAROV, Yamolodin (UZB/Novell) 236

3. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 165

Montaña:

1. VIRENQUE, RICHARD (FRA/Festina) 438 puntos
2. CHIAPPUCCI, Claudio (ITA/Carrera) 210
3. ZUELLE, Alex (SUI/ONCE) 205

- ➔ OFERTAS EMPLEO
- ➔ COMERCIALES
- ➔ INMOBILIARIAS

SE ALQUILA GARAJE,
En el centro de Segovia, Zona
Correos, fácil acceso. Consul-
te Superfinea Sol. REF 107

NECESITO pastor que conozca bien la profesión, con ganas de promocionarse. Preferentemente joven. Llamar noches. Teléfono 983-300904.

SE VENDE local comercial y chalet adosado en Torrecaballeros. Teléfono 437537.

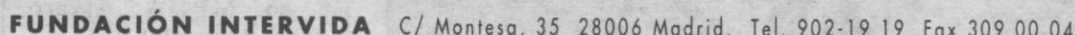
Superlinea SOL
SE VENDE LOCAL,
 o Alquila, por no poder atender,
 Calle Real, lujosa construcción,
 excelentes facilidades,
 precio interesante, magníficamente
 instalado REF: 145
 (44 43 32)



3 ULTIMOS
APARTAMENTOS-ESTUDIOS
DESDE 10.500.000 pts
COCINA AMUEBLADA COMPLETAMENTE
CALEFACCION INDIVIDUAL TANQUE COMUN
MAGNIFICAS CALIDADES
CONSULTENOS
(44 43 32)

VENDO camión Daf 147 CV. 8.150 kilos.
3 años. Teléfono 445028.

**VENDE
44 43 32
SOL**



M.C.D. 2022

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

CASAS PUEBLO

A 20 KM DE SEGOVIA
CASA 200 m²

PARA REHABILITAR

Patio de 300 m²

5.000.000 CP-162

A 60 KM DE SEGOVIA

CASA 150 m²

500 m² DE JARDÍN.

Establo. Pozo.

... PARA REFORMAR ...

4.000.000 CP-164

TABLADILLO

CASA 200 m²

CON PATIO

Sólo: 3.000.000 CP-147

ZONA SOTOSALBOS

CASA 200 m² en 2 plantas.

JARDIN. PATIO (100 m²)

6.000.000 CP-107

A 22 KM DE SEGOVIA

CASA 350 m²

CON PATIO

3.000.000 CP-106

VENTA FINCAS

A 28 KM: MARUGAN

PARCELA URBANA 2.500 m²

Maravillosas vistas.

Sólo: 3.500.000 FV-158

A 4 km: PALAZUELOS

FINCA URBANA

1.000 m².

¡ INFORMESE ! FV-125

SAN RAFAEL

SOLAR DE 200 m²

CON PROYECTO PARA

6 VIVIENDAS FV-179

A 18 km: Zona Carrascal

FINCA 600 m².

VALLADA.

Sólo: 2.000.000 FV-113

LA LASTRILLA

FINCA RUSTICA 4.000 m².

Fachada a Ctra.

1.000ptas/m² FV-101

" Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA

¡ Tenemos más de 400 ofertas !

Pídanosla gratuitamente

AMBIT

INMOBILIARIA
MANSINO
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

Si usted desea
vender su vivienda

MANSINO
Inmobiliaria...

¡ SE LA
COMPRA !

¡ PAGO
AL CONTADO !
¡ UN MESE !

44 30 31

NUEVA
PROMOCION
"C/ ESCUDEROS"
(Junto Plaza Mayor)

1, 2 y 3
Dormitorios

- Plazas de garaje
- Excelentes calidades
- Entrega Mayo, 1.996

¡ INFORMESE Y
RESERVE SU VIVIENDA

PISOS
C/ JOSE ZORRILLA
Y
CONDE SEPULVEDA

4, 5 y 6
Dormitorios

(Desde 192 m² a 290 m²)

- Llave en mano
- Calidades de lujo
- Inmejorable relación
Calidad-precio-ubicación.

¡ NO DEJE PASAR
ESTA GRAN OPORTUNIDAD !

PROMOCION
EN
"PALAZUELOS"

2 y 3
Dormitorios

- Desde 7.650.000 Pts
- Facilidades de pago.
- Entrega Abril, 1.996.

¡ PIDA
INFORMACION !

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: Magnífica promoción La Lastrilla, en venta últimos pisos, próximo comienzo segunda fase pisos 1, 2 y 3 dormitorios.

AVAL VENDE: "Urbanización El Jardín de Valsain", apartamentos, dúplex, adosados, pareados. Magníficas calidades de construcción. Precios interesantes, facilidades de pago.

AVAL VENDE: Pisos de lujo en construcción, 3 y 4 dormitorios, piscina, jardín, garaje, trastero, facilidades. Céntricos.

AVAL VENDE: San Esteban, 3 dormitorios, cocina amueblada. Servicios centrales. Buen precio.

AVAL VENDE: Piso de 3 dormitorios, dos baños en urbanización de lujo. En el centro de Segovia. Calidades supremas.

AVAL VENDE: Dúplex en Galapagar (Madrid). Urbanización privada en zona infantil, gimnasio, sauna, jacuzzi, salón de juegos, jardín, piscina. 160 m², parquet de roble, chimenea de mármol. Precioso.

AVAL VENDE: Chalet en Lindaraja, 800 m² de parcela, chalet de 160 m², piscina. Buen precio.

AVAL VENDE: Casa de pueblo en Encinillas, 150 m² por planta. Dos alturas. Para rehabilitar.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Parcelas en el polígono El Cerro. 2.640 m², 1.800 m², 1.100 m².

AVAL VENDE: Finca urbanizable, de 425 m², agua, luz, vallada, árboles, con proyecto de 164 m² construidos, en La Lastrilla.

AVAL VENDE: Parcela urbana Las Navillas, 1.000 m². 7.500.000 pesetas.

AVAL VENDE: Parcela urbana 11.500 m² zona Venta Magullo.

AVAL VENDE: Solar urbano en Torrecaballeros 1.000 m². Dentro del pueblo. 10.000.000 pts.

AVAL VENDE: Fincas rústicas de 13.000 m² y 26.000 m². En Tizneros.

AVAL VENDE: Solar urbano en Madrona, 280 m². 8.300.000 pesetas.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

ATENCION

Tu ALQUILER puede salirte
GRATIS

ALZA

INMOBILIARIA

44 36 36

ATENCION

Cy
CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Esteban A.P.I. n° 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE PISO, San Cristóbal, dúplex, 79 m², 2 dormitorios, 2 baños, garaje. Exterior. Piscina, jardín, y tenis comunitario.

CASA YA

VENDE PISO, San Francisco, 136 m², 4 dormitorios, dúplex, primeras calidades.

CASA YA

VENDE PISO, San Francisco, 151 m², precioso dúplex, primeras calidades.

CASA YA

VENDE PISO, San Francisco, 164 m², 4 dormitorios, dúplex, parquet, primeras calidades.

CASA YA

VENDE PISO, Ezequiel González, 140 m², 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, parquet.

CASA YA

VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m², 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA

VENDE PISO, Ctra Villacastin, 110 m², 3 dormitorios, 2 baños, EXTERIOR, garaje, trastero, cocina amueblada, parquet.

CASA YA

VENDE PISO, Independencia, 85 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Totalmente reformado.

CASA YA

VENDE PISO, San Ildefonso, 160 m², 4 dormitorios, 2 baños, dúplex, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, primeras calidades.

CASA YA

VENDE PISO, San Ildefonso, 115 m², 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, parquet, altísimo salón de 30 m², primeras calidades.

CASA YA

VENDE PISO, La Albuera, 98 m², 3 dormitorios, magnífica ocasión.

CASA YA

VENDE PISO, Zona estación de trenes, 115 m², 4 dormitorios, 2 baños, garaje doble, trastero, cocina amueblada con despensa.

CASA YA

BUSCA PISO, Tiene un piso de aproximadamente 200 m², 5 dormitorios, seminuevo y céntrico. ¿Quiere venderlo? CASA YA tiene el cliente.

44 41 64

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



ARCO
Vía Roma, 18
☎ 44 03 13
En San Ildefonso
☎ 47 06 66
Andrés Galicia Galache
A.P.I.

MIGUEL TONAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

Bib
BATIBERICA
San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87
Elena García Gil
A.P.I. 12.949

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

CALLE LAS NIEVES. Piso de 3 dormitorios, recién acuchillado y pintado. Totalmente amueblado. Buen precio. Tel. 43 59 50.

CARRETERA VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual. Planta 1ª. Totalmente reformado y amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Casa 3 dormitorios, 1 baño, patio de 40 m². Está arreglada. 15.000.000 Pts. Tel. 43 59 50.

VILLOSLADA, a 20 Km. de Segovia. Casas de 572 m² y 100 m², más parcela. Desde 4.000.000 Pts. Tel. 43 54 61.

ALDEHUELA DEL CODO-NAL. Casa de 5 dormitorios, 2 baños, piscina, 3 pozos para riego. Tel. 43 59 50.

HONTORIA. Chalets llave en mano. 4 dormitorios, garaje, bodega y parcela. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª Fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje y Piscina. Tel. 43 59 50.

ALQUILER

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios. Garaje, trastero, sin amueblar. Tel. 43 54 61

FERNANDEZ LADREDA. Piso 2 dormitorios, sin amueblar. Tel. 43 59 50

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

HONTORIA POR TEMPORADA. Se alquila casa de Julio a Octubre inclusive. 3 dormitorios, 100 m². Tel. 43 59 50.

C/ MANUEL DE FALLA. Piso 3 dormitorios sin amueblar. Tel. 43 54 61.

JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Semiamueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Pisos 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

CALLE RIAZA. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Sin amueblar. Impecable. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Totalmente exterior. Duplex. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

VENTAS

ZONA SAN MILLAN. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m². En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/ LA LUZ. Despacho profesional. En venta. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BARRIO EL SALVADOR. Casa unifamiliar en venta. Para rehabilitar. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m². Tel. 43 71 87.

EN MADRID. Calle Princesa. Piso en venta. 2 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m² de construcción más 2.550 m² de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

ALQUILER

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m². Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vi-

vienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

VENTAS

SAN LORENZO. Próxima construcción. Viviendas de 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, grandes calidades, garaje opcional. Facilidades de pago a 15 años. Entrada 200.000 Pts. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Promoción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón, excelentes calidades. Garaje incluido. Zonas verdes, piscina. Iniciamos reservas. Tel. 44 17 29.

C/ ESCUDEROS. Viviendas de 1, 2, 3 dormitorios con garaje opcional, grandes calidades, terminación 1 año aproximadamente. Facilidades de pago. Tel. 44 17 29.

HONTORIA. 2 últimos chalets adosados a estrenar. 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón con terraza, salón bajo cubierta, garaje cerrado, bodega. Parcela individual. Máximas facilidades de pago. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Últimas viviendas, llave en mano. 2 y 3 dormitorios, baño, aseo. Armarios empotrados, balcones a calle, calefacción individual. Pago a 15 años. Tel. 44 17 29.

PLAZA CARRASCO. Magnífico piso rehabilitado. 2 dormitorios, salón, baño, calefacción individual. 9.400.000 Pts. Tel. 44 17 29.

MADRONA. Piso de 2 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual, garaje y trastero. 10.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

URB. PARQUE ROBLEDO. Piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, salón con chimenea, 2 terrazas, cocina amueblada, calefacción individual, garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

LA ALBUERA. Piso de 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 terrazas, baño, calefacción individual, ascensor, magníficas vistas. Tel. 44 17 29.

SANTA CATALINA. Magnífico piso de 3 dormitorios. Duplex. Con armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción y agua caliente individual. Garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, calefacción central. Buen precio. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

ESTIRADORES. Piso completamente amueblado. 3 dormitorios, baño, cocina con todos los electrodomésticos, calefacción central. Buen precio. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso a estrenar. 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón con gran terraza, garaje, trastero. Piscina. Tel. 44 17 29.

SARGENTO PROVISIONAL. Piso de 3 dormitorios exteriores. Cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual. Amueblado. Tel. 44 17 29.

LA PLATA. Piso amueblado. 4 dormitorios, 2 baños, cocina con electrodomésticos, calefacción central. 75.000 Pts/mes total. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, ascensor, calefacción central, puerta blindada. Tel. 44 17 29.

C/ ESCUDEROS. Local instalado de 55 m². con servicio. Cualquier actividad. 60.000 Pts/mes. Tel. 44 17 29.

VENTAS

C/ MIRAFLORES. Local de 30 m². Baño. Ideal para oficina. Tel. 44 03 13.

CTRA/ TRES CASAS. Local en primer uso de 109 m². Tel. 44 03 13.

C/ PLAZA DE SAN ESTEBAN. Piso de 90 m², salón, 3 dormitorios, cocina, baño, ventanas de madera, suelo de parquet, calefacción central, agua caliente central. Tel. 44 03 13.

PEDRO DE FUENTIDUEÑA. Piso de 70 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, calefacción individual, agua caliente individual. Sólo 12.900.000 Pts. Tel. 44 03 13.

JARDIN DE FRONKES. Apartamento de 68 m². Salón, 1 dormitorio, cocina americana, calefacción individual con tanque comunitario. Tel. 44 03 13.

C/ BORDADORES. Piso de 60 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, balcón, suelo de gres en toda la casa, recién pintado y alicatada la cocina y el baño. Sólo 9.300.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ CONDE SEPULVEDA. Piso de 85 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, 2 terrazas, calefacción y agua caliente central, cocina con vitrocerámica, suelo de parquet. Tel. 44 03 13.

CTRA/ VILLACASTIN. Piso de 105 m², salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños, garaje, trastero de 12 m², calefacción y agua caliente central, contraventanas de aluminio, techos de escayola, suelo de parquet, antena parabólica, etc... Tel. 44 03 13.

ZONA VIA ROMA. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, trastero, calefacción individual, suelo de parquet. Sólo 9.000.000. Tel. 44 03 13.

JOSE ZORRILLA. Piso de 80 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, garaje, trastero, calefacción central, suelo de parquet, reformado. Tel. 44 03 13.

C/ SANTA CATALINA. Piso de 95 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, aseo, calefacción individual por suelo radiante, armarios en todas las habitaciones, suelo de parquet. Tel. 44 03 13.

MAHONIAS. Piso de 130 m². Salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños, garaje, calefacción central, agua caliente central, suelo de parquet, recién pintado y acuchillado. Tel. 44 03 13.

C/ PUENTE DE SAN LORENZO. Duplex en construcción. 97 m². Salón, 3 dormitorios, baño, aseo, Primera planta con salón, aseo, cocina y 1 dormitorio. 2ª planta con baño, terraza y 2 dormitorios. Garaje opcional. Tel. 44 03 13.

ALQUILERES

C/ JOSE ZORRILLA. Local de 120 m². Nuevo. 2 salones, 5 habitaciones, 2 baños. A estrenar. Tel. 44 03 13.

CTRA/ VILLACASTIN. Local de 115 m². tiene un servicio, acondicionado, con escaparte y verja metálica de seguridad. Tel. 44 03 13.

C/ CAÑUELOS. Piso a estrenar. Salón, 3 dormitorios, cocina, 2 baños, garaje y trastero. Calefacción individual con tanque comunitario, agua caliente individual. cocina semiamueblada con muebles nuevos, suelo de parquet, armarios empotrados en todos los dormitorios, calefacción por suelo radiante. Tel. 44 03 13.

C/ DAMASO ALONSO. Piso de 110 m². Salón de 20 m². 4 dormitorios, cocina, 2 baños, 2 terrazas, calefacción y agua caliente individual, cocina semiamueblada, ascensor, portero automático, suelo de parquet, recién pintado. Tel. 44 03 13.

tve1



Antena 3 Televisión

- 07.20.- LOS CHICOS DE LA BAHIA
- 07.45.- LA ISLA DEL PRINCIPE
- 08.30.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 10.30.- EL GRAN CIRCO DE TVE
- 12.00.- CINE

"El álbum del día de las madres"

- 13.50.- CARTELERA
- 14.25.- CORAZON, CORAZON SABADO
- 15.00.- TELEDIARIO -1
- 15.32.- EL TIEMPO
- 15.35.- CICLISMO. TOUR DE FRANCIA 1995
- 17.05.- SESION DE TARDE (I)

"Un paquete con seis" 1982.

Dirección: Daneil Petrie. Intérpretes: Kenny Rogers, Diane Lane. Srewster Baker, corredor profesional de coches, se encuentra un día con seis huérfanos que para subsistir hacen todo tipo de trabajos.

- 19.10.- CICLO 25 AÑOS SIN LUIS MARIANO
- "Un sueño de Andalucía" 1950.

Dirección: Robert Verneay, Luis Lucia. Intérpretes: Luis Mariano, Carmen Sevilla.

- 21.00.- TELEDIARIO - 2
- 21.32.- EL TIEMPO
- 21.35.- INFORME SEMANAL
- 22.45.- LA DOCTORA QUINN
- 00.30.- CINE DE VERANO

"La hora 25" 1967.

Dirección: Henri Verneuil. Intérpretes: Anthony Quinn, Virna Lisi, Johann Moritz vive feliz con su esposa Suzanna en una pequeña aldea rumana.

- 02.30.- NOTICIAS
- 02.35.- UN PASEO POR EL TIEMPO (R)
- 04.10.- NIDO VACIO
- 04.45.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

- 07.30.- EURONEWS
- 08.30.- OPERA
- 10.30.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 11.00.- DEPORTES
- 15.00.- TOUR DE FRANCIA
- 15.30.- EL MUNDO DE AUDUBON
- 16.30.- UNO MAS EN LA FAMILIA
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE

"Pete Kelly's blues"

Dirección: Jack Webb. Intérpretes: Jack Webb, Edmond O'Brien.

Transcurren los años veinte y la ciudad está llena de bandas de gansters. QUERIDOS COMICOS

- 19.00.- DOCUMENTOS DE LA HISTORIA
- 20.00.- LINGO
- 21.00.- LEY Y ORDEN
- 22.30.- FUNCION DE NOCHE

"Historietas"

Dirección: Miguel Periel, Ana Rosa Ciscuella. Intérpretes: Gracia del Ruste, Carmen Cuesta.

- 00.30.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 01.25.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I)

"Historias verdaderas" 1986.

Dirección: David Byrne. Intérpretes: David Byrne, John Goodman.

Un día en cualquier ciudad hay tiempo suficiente para el nacimiento y desarrollo de muchas historias.

- 02.55.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO
- "Sobre la colina negra"
- Dirección: Andrew Grive.
- Intérpretes: Mike Gwilyn, Robert Gwilyn.
- 04.50.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06.15.- TELE-N
- 07.30.- EL CORCEL NEGRO (Serie)
- 08.00.- CLUB MEGATRIX
- 10.30.- MORTADELO Y FILEMON (Dibujos Animados)
- 11.00.- CAMARA BAJA
- 11.30.- THE EUROPEAN TOP 20
- 12.30.- VIDEOS, VIDEOS
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- CINE FIN DE SEMANA
- 17.30.- MINISERIE
- 19.30.- CURRO JIMENEZ
- 20.30.- CINE
- 22.30.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA

- 01.00.- CINE DE MADRUGADA
- 03.30.- MAS ALLA DE LA REALIDAD (Serie)
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA



- 06.20.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA (Repetición)
- 07.00.- FLIPPER
- 08.00.- LOS PITUFOS
- 08.25.- BATMAN
- 08.50.- ALEGRE JOVENTUD
- 09.20.- BESAME LICIA
- 09.40.- SONIC
- 10.00.- LAS AVENTURAS DE SILVIA
- 10.20.- LA CRIATURA DEL PANTANO
- 10.40.- HE MAN
- 11.00.- LA CASA DE LA PRADEIRA
- 12.00.- MATINAL DE CINE

"Libre y salvaje" (1966) 98 m.

Dirección: George Sherman. Intérpretes: Fess Parker, Diana Hyland, Katy Jurado

Tizón es un caballo de pura raza que ha logrado capturar el vaquero Clint Barkley para el rancho que regenta Julie, una bella mujer. Después de los intentos de todos los rancheros, Tizón sólo se deja especial.

- 13.50.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
- 15.00.- UNA MAS UNA
- 15.30.- CINE FIESTA

"Una bruja en Nueva York" (1991) 100 m.

Dirección: Terry Hughes Marina Lanky es una hermosa jovencita que vive en la costa de Filadelfia y que tiene una cualidad muy especial: puede ver el futuro. Por sus presentimientos, una mañana se casa con un carnicero y se va con él a Nueva York, a su casa y negocio del Village. Marina no puede evitar decirle a la gente lo que ve que les va a suceder, sobre todo en el terrero amoroso, y enseña su fama se corre por su barrio.

- 17.30.- UNA PARA TODAS
- 19.30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20.00.- LAS NOTICIAS (Informativo)
- 20.05.- MINISERIE

"Lady Boss" (1ª parte)

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 21.45.- SIN IR MAS LEJOS
- 23.30.- LA NOCHE DE PAJARES Y ESTESO

"La Lola nos lleva al huerto" (1983) 84m.

Director: Mariano Ozores Intérpretes: Fernando Esteso, Andrés Pajares, Antonio Ozores

Una joven que está embarazada duda entre dos posibles padres de su hijo. Pero para saber la verdad, éstos deberán esperar a que nazca el niño y, así, casarse con ella uno u otro.

- 01.10.- QUINIOLA HIPICA
- 01.25.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 01.30.- UN SIGLO DE CINE

"El largo viernes santo" (1980) 107m.

Dirección: John McKenzie. Intérpretes: Bob Hoskins, Helen Mirren, Eddie Constantine

Un jefe inglés del delito organizado que controla entre otras zonas el puerto de Londres, se siente atraído por la oferta que le hace la mafia norteamericana de asociarse para explotar conjuntamente diferentes tipos de actividades ilícitas. Pero alguno de sus hombres le está traicionando, poniendo en entredicho su capacidad de control sobre la organización ante los amigos extranjeros.

- 03.15.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.40.- INSPECTOR JEFE MORSE
- 05.25.- LOS PODERES DE MATTHEW STAR
- 06.10.- SEÑOR PRESIDENTE



- 08.15.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS: "Despierta peque y al loro"
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.30.- GOLF: "Birdie"
- 10.00.- CINE: "My fair lady"
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- TRANSWORLD SPORT
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- DOCUMENTAL: BIENVENIDOS AL HOYO 19
- 15.51.- CINE: "Café irlandés"
- 17.23.- CINE: "La familia Addams: la tradición continúa"
- 18.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 19.00.- ATLETISMO: CAMPEONATO DE ESPAÑA
- 22.30.- AVANCE. REDACCION
- 23.00.- ESTRENO CANAL+: "Niños del ayer" 1994
- 00.30.- GOLF. OPEN BRITANICO
- 02.31.- CINE: "El abogado del diablo" V.O.
- 04.16.- CINE: "Tempestad en la llanura"
- 06.05.- CINE: "Idaho potato: una historia de Croacia"
- 07.41.- PIEZAS



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 08.00.- CHICO LISTO
- 09.00.- LA BANDA DE...
- 13.30.- DOCUMENTAL
- 14.00.- MADRID
- FIN DE SEMANA
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 15.00.- DANIEL EL TRAVIESO
- 15.30.- CINE
- 17.30.- CINE
- 20.00.- OLE TUS VIDEOS
- 20.45.- TELENOTICIAS
- 21.00.- CINE
- 23.00.- CINE
- 01.30.- CINE
- 03.30.- CHICO LISTO
- 04.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

LOS EE.UU. DE KENNEDY Y LA CUBA DE FIDEL

Los EE.UU. de Kennedy y la Cuba de Fidel, cuyas historias están, para bien o para mal, íntimamente ligadas, serán las protagonistas de la programación televisiva de este fin de semana. "La familia Kennedy: todos somos mortales" es el título escogido por el programa "Documentos de la Historia", que se emite hoy por La 2 de TVE a las 20.00 horas. En el mismo se ofrecerá un interesante documento en torno a la época del asesinado presidente de los EE.UU., John Fitzgerald Kennedy. En este reportaje se cuenta cómo Kennedy ocupa la presidencia de su país en un momento decisivo, ya que tiene que hacer frente a la

crisis abierta por la instalación de bases soviéticas de misiles en Cuba y las desafortunadas empresas militares del desembarco en Bahía Cochinos. Tampoco falta en este documento la histórica y dramática decisión de los EE.UU. de entrar en el conflicto de Vietnam. Y para conocer la historia desde el lado cubano habrá que esperar a mañana, domingo y conectar con Canal+. Esta cadena de pago ofrecerá ese día un documental, que con el título "Cuba: historia de un mito", incluye imágenes, muchas de ellas inéditas, correspondientes al periodo comprendido entre 1952 y 1989.

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE ATLETISMO

Los aficionados al atletismo tienen hoy una cita en Canal+. Esta cadena de pago transmitirá en directo y en exclusiva los ampeonatos de España de atletismo al aire libre, desde el nuevo estadio de la comunidad de Madrid. De este campeonato, que durará hasta mañana, domingo, saldrán los representantes españoles que irán a los próximos mundiales de Gotemburgo. Para la emisión de este evento deportivo, Canal+ hará uso de su nueva unidad móvil, hoy por hoy la más grande de España y una de

las mayores de Europa, según los responsables de esta cadena, que destacan su gran capacidad operativa. También los aficionados al golf tendrán en este canal su tiempo de ocio con un documental titulado "Bienvenidos al hoyo 19". Este documental está centrado en el prestigioso club de golf de Northwood, en el condado británico de Middlesex, y su emisión sobre esta institución típicamente británica coincide con la celebración del British Open de Golf, de gran tradición en el Reino Unido.

HUGH GRANT, CON EL LLEGO EL ESCANDALO

Este es el título escogido por la revista televisiva "Corazón. Corazón" para contar los desventuras de este actor con cara de buen chico, que fue pescado por las autoridades policiales en plena vía pública dando rienda suelta a sus fantasías eróticas con una "chica de la calle". En su

edición de hoy sábado, este programa, que se emite a las 14.30 horas, incluye también un reportaje sobre la inminente paternidad del cantante Sergio Dalma y la asistencia de la familia real a la boda de Vistoria Carvajal y Bruno Entrecanales, en Mallorca.



Televisión Segovia

- 18.00.- BIENVENIDOS AL SABADO
- 18.15.- EL MUNDO DEL MOTOR
- 18.45.- DIBUJOS ANIMADOS

- 19.15.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA
- 19.45.- ENCUENTROS
- 21.15.- NUESTRA SEMANA
- 21.45.- CINE DE SABADO
- 23.15.- ENCICLOPEDIA BRITANICA
- 23.30.- TODAVIA ES SABADO
- 24.15.- CONCIERTO
- 24.55.- CIERRE Y DESPEDIDA CON PATRICIA GUIJARRO

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

8 tarde:
"El libro de la selva"
11 noche:
"Una insólita aventura"

SALA 2

CONTINUA EN TERCERA SEMANA
8 tarde y 11 noche:
"CASPER"

SALA 3

8 tarde y 11 noche:
"DOUBLE DRAGON"

SALA ZULOAGA

8 tarde y 11 noche:
"POWER RANGERS"

CINE DE VERANO
Terraza Los Zuloaga

10,45 noche:
"EL REY LEON"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

CAMISETAS FALSAS DE INDURAIN

Los servicios de aduanas de Pau, suroeste francés, incautaron 838 camisetas en las que aparecen la marca de fábrica oficial del Tour y la imagen de Miguel Indurain. En las prendas se presenta al corredor español, como "quinto ganador del Tour". Según la Policía, una falta de ortografía en la palabra "vainqueur" (vencedor) hizo sospechar a la organización del Tour, que denunció el caso ante el Servicio de Aduanas. Según la fuente, una familia italiana se encargó de confeccionar esas camisetas, que vendía al precio de 50 francos (casi 10 dólares) la unidad, sin autorización previa de la organización del Tour, ni del propio Miguel Indurain.

POR ESTAR DESNUDO

El Ayuntamiento de Jerusalén ha rechazado una reproducción del "David", la estatua de Miguel Ángel que el Ayuntamiento de Florencia le ofreció con motivo del 3.000 aniversario de la ciudad, alegando que es un desnudo. El argumento para negarse a instalar en esta ciudad el famoso "David", cuya reproducción cuesta 700.000 dólares, es que su desnudez "afectará la sensibilidad" de los judíos religiosos y los habitantes árabes de Jerusalén.

MISCELANEA



Bohigas, a la izquierda, junto a Alvaro Siza, tras ser investidos doctor honoris causa.

TELEFOTO EFE

A su juicio, la actual arquitectura presenta un panorama catastrófico

Bohigas: "El 95% de los arquitectos son insolventes y lacayos de la especulación"

El arquitecto Oriol Bohigas dijo ayer en Santander que el 95 por ciento de los arquitectos son "insolventes, lacayos de la especulación al servicio del entorpecimiento, el mal gusto y la degeneración de promotores y usuarios".

Santander (Efe).— Bohigas, que ayer fue investido doctor honoris causa por la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo junto al arquitecto portugués Alvaro Siza, recomendó a ese porcentaje de profesionales "deficientes" que en lugar de "inventar atrocidades", copien las instrucciones de los tratados académicos.

A su juicio, la realidad actual de la arquitectura presenta en todo el mundo un panorama "catastrófico y escalofriante, como

nunca había ocurrido a lo largo de la historia". La causa principal de esta situación es la masificación acelerada motivada por la expansión urbana y el turismo masivo que ha invadido los mejores paisajes y los ha transformado en nuevos suburbios, señaló Bohigas. El arquitecto criticó que la falta de control social sobre este desarrollo excesivo, lo cual obedece, en su opinión, a que "los gobernantes no se han dado cuenta a tiempo o han preferido escudarse detrás de la li-

bertad de la iniciativa privada y de las pretendidas ventajas del mercado libre".

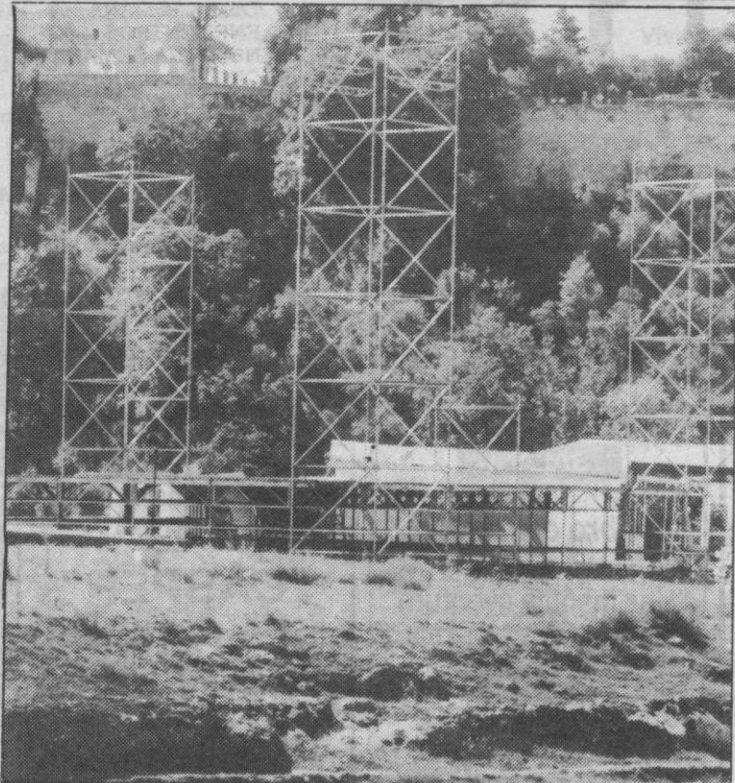
Bohigas manifestó que el hecho de que la baja calidad de la arquitectura y del urbanismo desde los años 30 se deba a razones sociales, políticas y económicas, no exime a los profesionales de su "grave responsabilidad". "Esos profesionales tienen la obligación de corregir o mejorar en lo posible las malas condiciones impuestas por las circunstancias de la promoción pública, privada, neocapitalista o socialista", precisó.

Bohigas fue investido doctor honoris junto al arquitecto portugués Alvaro Siza Vieira.

● Antonio Banderas confesó que su relación sentimental con Melanie Griffith nació mientras ambos filmaban "Two much" y que fue algo "inevitable", según una declaración del actor que publicó ayer el periódico londinense "The Sun". "La verdad es que estoy enamorado. Las cosas son realmente dolorosas ahora, realmente duras. Pero sé lo que siento, y lo que siento es realmente profundo y auténtico", dijo el actor de la película "Interview with a Vampire". Banderas, de 34 años, se separó de su esposa Ana Leza al comenzar su relación con Griffith. El actor aseguró que cuando terminó de filmar con su amante, de 37 años, ambos intentarán luchar por sus sentimientos, que nacieron "mientras estábamos filmando. Fue algo inevitable". A pesar de que la relación es muy fuerte, Banderas no tiene planes para contraer nuevamente matrimonio puesto que quiere tomar su tiempo y "ver cómo funciona la relación con Melanie".

● Richard Gere, el famoso actor estadounidense que preside el jurado de la XIX edición del Festival Internacional de Cine de Moscú, tiene intrigado a todo el mundo por sus efusivos besos en público con la bella desconocida rusa Masha Valentinova. Gere dejó boquiabiertos esta semana a los asistentes al acto de inauguración del certamen y a los millones de espectadores que siguieron el acto por televisión cuando invitó saltar al estrado a Valentinova, a la que abrazó y besó sin reprimirse. Sólo unas palabras de Gere para disipar el desconcierto del público.

VISTO Y NO VISTO



LOS FESTIVALES INTERNACIONALES, EN MARCHA.—

Los andamios que soportarán el escenario y las gradas para contemplar los festivales internacionales están casi colocados. La ubicación elegida este año son los alrededores de la Vera Cruz, que continuará engalanando como telón de fondo el Alcázar.— (Foto: F. Peñalosa).

MADRIGAL

... A SU IZQUIERDA, ADMIREN LA FAMOSA "FONTANA RAMONINA", DE RARO MÉRITO, ÚNICA FUENTE EN EL MUNDO QUE DESAFÍA A LA LEY DE LOS VASOS COMUNICANTES, AL ESTAR CONSTRUÍDA SOBRE UN PLANO INCLINADO; DE SU COPA MANA GRAVILLA EN LUGAR DE AGUA, Y EL NIÑO DE LOS MOFLETES SEGÚN NOS DESPLAZAMOS AL FONDO NOS SIGUE CON LA MIRADA...

